



# KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI  
HETILAP



XXI. évfolyam (725) 43. szám – Magyarkanizsa, 2014. október 30. – Ára: 40,00 dinár

## Dr. Papp György Emlékkonferencia



## IV. Községi gyermek néptáncsoportok találkozója



## VII. Vajdasági Szólótánc Fesztivál



*„Volt emberek.  
Ha nincsenek is, vannak még. Csodák.  
Nem téve semmit, nem akarva semmit,  
hatnak tovább.  
Futók között titokzatos megállók.  
A mély sötét vizekbe néma, lassú  
hálók.  
Képek,  
már megmeredtek és örökre  
szépek.”*

*(Kosztolányi Dezső)*

ISSN 1451 - 7051



9 771451 705004





24420 Magyarkanizsa, Főter 9  
Tel.: 024/873-055  
Kontakt: 063/7-814-470



KERAMIKA KANJIZA [www.keramikakanjiza.com](http://www.keramikakanjiza.com)

**KISKERESKEDÉS  
A GYÁR TERÜLETÉN**

Nyitvatartás: 8.00 - 16.00  
Szombaton: 8.00 - 13.00  
tel: 024 874 449

# ÚJRA DIVAT A VEZETÉKES TELEFON!

- 1 TARTSD MEG A RÉGI TELEFONSZÁMOD
- 2 HOZD ÁT A HÁLÓZATUNKBA
- 3 TÖBB MINT 50%-KAL KEDVEZŐBB HAVIDÍJ
- 4 BESZÉLGESS INGYEN SZOMSZÉDAIDDAL, CSALÁDODDAL, BARÁTAIDDAL HÁLÓZATON BELÜL
- 5 TELEFONÁJ KÜLFÖLDRE OLCSÓBBAN

ST CABLE   

# "PIKTURA"

MOLER - FARBAR  
SZOBAFESTŐ - MÁZOLÓ

**Újházi Ákos**  
Magyarkanizsa, Fehér Ferenc 36.  
Tel.: 063/8-663-087  
024/4877-347

Martonos, Vajdaság, Széna 2.  
Tel.: +38124875501, +38163748149  
[www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)

TÁBOROK, KIRÁNDULÁSOK, KÉPZÉSEK,  
SZABADTÉRI RENDEZVÉNYEK A MARTONOSI  
TANDARI TANYA REKREÁCIÓS KÖZPONTBAN!

zlatara ékszerész

# „PASTOR”

órák, ezüstékszerek  
nagy választékban  
24420 Kanjiza  
Glavna 9/D  
Tel: 024/873-273

Könyvviteli és szoftver  
szolgáltatások  
Magyarkanizsa  
Fő utca 2/II.  
Tel. 024/873-314

# Unisoft

## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

### FÜGGETLEN POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o., 24427 Tóthfalu, Kossuth u. 4. tel. és fax: (024) 887-140

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

Munkatársak:  
Aranyos Á. Klára, Gyetvai Szabina (műszaki szerkesztés), Bódó Sándor, Csápek József (egyházi hírek), Jánosi Károly, Koprivica Aranka, Losoncz Ernő (sport), Miskolci Magdolna, Molnár Csikós Benedek, Pósa Károly, Teleki Mária (humanitárius tevékenységek), Valkay Zoltán • Fotók: Iván László, Puskás Károly • Készült a tóthfalusi Logos-print d.o.o. nyomdában • Felelős vezető: Deák Verona • Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg, és nem adunk vissza • Egyes szám ára 40 dinár • Előfizetés egy évre 2080 dinár, fél évre 1040 dinár, negyedévre 520 dinár postaköltséggel • E-mail: [uku@stcable.rs](mailto:uku@stcable.rs)

LAPUNK  
KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2014. NOVEMBER 6-ÁN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság megjelenését Magyarkanizsa önkormányzata, a Magyar Nemzeti Tanács, valamint a Kulturális és Tájékoztatási Minisztérium támogatja.

CIP - Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад 659.3(497.113)

Új kanizsai újság -  
Független hetilap / Fő- és felelős szerkesztő Papp György. - 1. évf., 1 sz. (1994) - Tóthfalu : Logos-print, 1994-, 30 cm.  
Dvonedeljno.  
ISSN 1451-4051  
COBISS,SR-ID 62375186

# Védőbeszéd

Amióta világ a világ, a vádirat fennáll minden megszülető élőlény ellen. Ami megszületik, növény, állat, ember, elmúlásra ítéltetett. A fennálló természet rendje ez a Földön!

Az elmúlás fáj. Kegyetlen, irgalmatlan, annak, aki meg is szenved vele. Szép, könnyű halála volt, suttogják temetéskor a koporsó körül. Lehet szép a halál? Igen! Annak, aki hirtelen távozik a világból, betegség, kínzó fájdalom nélkül, még reménykedve, hogy nem jött el az ő ideje. Nem is gondol az elmúlásra. Könnyedén viseli az élet terhét. Szeret mindenkit, embert, az őt körülvevő természetet, békés és békétlen világot. Jól érzi magát a bőrében...

Esős, ködös októberi reggelen rovom e sorokat. Napok óta nem süt ki a nap. Mintha készülődne halottak napjára.

Kegyetlen volt ez az esztendő. Viharok, áradások, földrengések, vulkánkitörések, és maga az ember is károsítja a környezetét. Békétlen, uralkodni vágyó, semmit és senkit sem tisztelő emberek szítják a háborút, gyilkolnak ártatlanokat, rombolnak. Törtet fel a GONOSZ! Sosem ígért jót embernek. Ártatlan gyermekeket visz el, pici babákat, szörnyű balesetek által, olykor embertársak segítségével, ajándékot ígérve a hóhérnak. Neki semmi sem szent! Az emberélet egyáltalán. Múló élvezetet ígér csupán. A vádiratban jócskán benne a keze. Jottányit sem enged. Ez a földi, élő természet sorsa: születni, elmúlni.

Az anyagtalán lélek más! Mivel anyagtalán, nem múlik el. Öröktől fogva van, és örökké megmarad. Emlékezete is, a továbbélők tudatában. Ezért tud az ember évezredekre visszamenőleg emlékezni. Mert egyedül csak neki – a teremtmények közül – van lelke. A lélek természete jó! Kivéve, amikor megszállja a gonosz és enged neki.

Sok az újonnan, idén megásott sír a magyarkanizsai temetőben. Sok a rajta hervadó virág. Sok a sírás, fájdalom a sírokban. Míg éltek a benne nyugvók...

Tavasz kezdetén mosolygós arccal fogadott Gyuri. Hirtelen távozott nyár elején az élők sorából. Utána gyorsan János, Éva. Osztyáltársak voltak. Búcsúzó nélkül elment örökre Antun, Vili, még hetven sem volt egyikük sem. Géza bácsi kilencvenhatot élt meg. Békében aludt el. Sokat szenvedett a szomszéd Péter, a Míró néni, a pirososzgás arcú Pista. Mind szerettek volna még élni.

És sokan életük teljében eltávoztak örökre a közelebbi és távolabbi ismerősök közül. A halál vádirata fennáll. A védőbeszéd hiábavaló. Értelmetlen. Nincs hatása az élőkre, a holtakra még úgysem. Marad az emlékezet, búslakodó beszéd, egy-egy emlék felelevenítése.

„Csak a szépre emlékezem!” – dúdolja a nótás-kedvű. Mi még élők, próbáljuk meg! Lelkünk megkönnyebbül, ha a védőbeszéd szavait hallgatjuk.

A vádak öröktörvényűek: ha élőnek születél, egyszer kimúlsz. Csak az emléked marad. Lelked a túlvilágon!



Sokasodnak az új sírok a temetőben. Csinosítják a régieket.

Ilyenkor ősszel fokozottan az ember dolga, hogy emlékezzen elhunyt szeretteire. Kistestvére, akit a sorsa megkímélt a világ fájdalmaitól, mert piciny korában eltávozott. Nejére, férjére, akivel valaha oly szép napokat élt meg az ember. Szülőre, nagyszülőre, akik példát mutattak szeretetből, jószágból, reménységéből, hosszú életükkel. A múlt évszázadban túléltek háborúkat. Mindig reménykedtek. A vádiratot elfogadták, hogy az megmásíthatatlan. A védőbeszéd reményt adott a békés, örök, nyugodt túlvilágra. Merthogy onnan még nem tért soha senki vissza!

Esős, ködös őszi napok után jön majd a mindent elborító havas tél. Utána, a már számtalanszor megvalósult, újjáéledő, simogató tavasz. Megújul minden élő. S jön az érlelő nyár, bódító melegével. S a nagy kérdés: talán még nem jött el az én időm?

Mondják, a remény hal meg utoljára!

El kell fogadnunk a Gonosz vádiratát. Ellene csak a remény erejével küzdhetünk. Szeretettel gondoljunk az elmúltakra, az elmenőkre. Ők már élvezik az örök békét, az örök nyugodalmat. Nekik már nem fáj semmi. Nincs kínzó gondolatuk, fájó testrészüik, szenvedésük ezen a világon. Az életük villanásnyi volt csak, esetleg hosszú. Kire mennyit és miért mért a Teremtő. Nem tudjuk meg soha e világi életünkben.

Halottak napján morajt hallok a sírhantok alól.

Keserves sírást, fájdalmas zokogást. Hallok vidám nevetést, békés beszélgetést. Elhunyt kistestvéreim, nejem, szüleim, nagyszülőik, barátok, ismerősök. A másvilágról csak jót üzennek nekem.

Elmondják, hogy akármilyen nehéz is az élet viselése, mégis szép, kellemes. Reménykedj és mondd: Istenem, adj időt nekem! Még egy kicsit! Tehessek még sok jót az élőknek, fogadhatassak mosolyt, szeretetet embertársaimtól. Hallgassam még sokáig a védőbeszéd szavát, amikor könnyű álomk pihentetik lelkemet és testemet.

Szeretteink sírjára ne szégyelljük a könnyeket. Velünk voltak valaha, szerettek, szerettük őket.

Az emlékezés virágai ilyenkor tovább nyílnak, a gyertyák tovább égnek. Megvilágítják a sötét éjszákát.

Csápek J.





# VISSZAPIILLANTÓ

**VISSZAPIILLANTÓ**  
2014. 10. 21. – 2014. 10. 27.

## HATÁRON INNEN

Szabadkára érkezett október 21-én a Vergődő madár mása, az 1944–45-ös délvidéki vérengzések áldozatainak állított emlékmű. Az eredeti szobrot tavaly októberben lopták el a Zentai úti temetőből. A tettesek azóta sem kerültek elő. Az új bronz emlékművet most biztonsági rendszer őrzi.

Előállították azt a szurkolót, aki a Szerbia-Albánia labdarúgó-mérkőzés közben élő adásban sértegette **Aleksandar Vučić** miniszterelnököt, s bűnvádi feljelentést tettek ellene sporteseményen vagy nyilvános összejöveten való erőszakos viselkedés miatt.

Fiatalokat toborzó jobboldali csoportok állnak az albán nemzetiségű lakosok vagyona ellen elkövetett 19 támadás mögött, mert nem véletlen, hogy a fiatalok elkövetők szinte azonos korúak – jelentette ki **Muškinja Heinrich** Anikó vajdasági ombudsman. **Aleksandar Popov**, a Regionalizmus Központ igazgatója annak a véleményének adott hangot, hogy a vajdasági pékségek ellen elkövetett támadások nem spontán módon történtek, hanem szervezeten és irányítottan.

Szerbiában 267 ezer személy veszi igénybe a szociális segítyt, közülük 147 ezren munkaképesek, jelentette ki szerdán **Aleksandar Vulin** munkaügyi, foglalkoztatási és szociálpolitikai miniszter.

Mintegy 1.500 újvidéki és más településekről érkezett polgár, továbbá civil szervezetek aktivistái vettek részt múlt

csütörtökön az Újvidéken megtartott nagy antifasiszta tüntetésen, amelynek fő üzenete szerint „egy ország többségi nemzete felelős a kisebbségért, és meg kell védenie őket”.

A 25 ezer dinárnál magasabb nyugdíjak és állami bérek csökkentése a szerbiai kormány döntése értelmében 2017 végéig marad érvényben. A stabilizációs és az államháztartás hosszú távú fenntarthatóságát célzó megszorítások november 1-jén lépnek életbe.

Tüntetést tartottak szombaton a hágai törvényszék belgrádi irodája előtt a Szerb Radikális Párt tagjai és szimpatizánsai a pártelnök, **Vojislav Šešelj** azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátását követelve, aki már 12 éve van vizsgálati fogságban Hágában.

Vasárnap zajlottak a nemzeti tanácsi választások Szerbiában. A Magyar Nemzeti Tanács megválasztására négy lista közül választhattak a szavazópolgárok. A várnál kisebb részvételi arány mellett megtartott szavazáson a Magyar Összefogás listája elsöprő győzelmet aratott, hiszen a nem végleges adatok szerint a 35 tagú MNT-ben a Magyar Összefogás 31 helyet szerzett. A VMDK két taggal, a másik két lista egy-egy taggal képviselteti majd magát a tanácsban.

Az 1944–45-ben ártatlanul kivégzett magyarokra emlékeztek vasárnap a tavaly felavatott emlékműnél Csúrogon. Az egybegyűltek egyöntetű véleménye, hogy a helyszín ugyan méltó az áldozatok emlékéhez, de a teljes megbékélésig még sok a tennivaló.

## HATÁRON TÚL

Az orosz csapatok java része állítólagos befejezett hadgyakorlatuk után sem vult vissza az ukrán határtól - jelentette ki **Andrij Liszenko**, az ukrán Nemzetvédelmi és Biztonsági Tanács szóvivője kedden szokásos napi sajtótájékoztatóján. Sőt, egy ukrán katonai szakértő,

**Dmitro Timcsuk** egyenesen azt állítja, hogy újabb, katonai járművekből álló konvoj lépett be Oroszországból Ukrajnába, mintegy félezer katonával, akik az orosz fegyveres erőknél rendszeresített, de jelzések nélküli egyenruhát viselnek.

Megszavazta szerdán Strasbourgban az Európai Parlament a **Jean-Claude Juncker** volt luxemburgi néppárti miniszterelnök által vezetett, új Európai Bizottságot, amelyben **Navracsics Tibor** kulturális, oktatási, ifjúságpolitikai és sportügyi biztos lesz. Az Európai Tanács csütörtökön hivatalosan is kinevezte a november elsején hivatalba lépő új testületet.

Több mint 824 ezer ember kényszerült otthonát elhagyni Ukrajnában az év eleje óta tartó konfliktus miatt – közölte pénteken az ENSZ Menekültügyi Főbizottsága.

Az első ebolás megbetegedésről számoltak be a hatóságok Maliban, ahol egy kétéves kislánynál állapították meg a kórt.

Izraeli katonák Ciszjordániában lelőttek péntek este egy palesztin fiatalot, aki a hadsereg szóvivőjének tájékoztatása szerint Molotov-koktélt dobott egy gyorsforgalmi útra. A katonák látták, hogy mi történt, és tüzet nyitottak, hogy megvédjék az autósokat.

A nemzetközi tiltakozások ellenére felakasztották Iránban szombat reggel Rejháneh Dzsabbárit, azt a 26 éves nőt, aki 2007-ben leszúrt egy öt bántalmazó és megerőszakolni akaró férfit.

Az egyik első exit poll-felmérés eredménye szerint az ukrán elnök, **Petro Porosenko** Blokkja nyerte a vasárnap megrendezett előre hozott parlamenti választást Ukrajnában, összességében pedig az ország európai közeledését támogató erők sikerét hozta a voksolás.

*Összeállította: Bödő Sándor*

## Nemzeti tanácsi választások

# Tarolt a Magyar Összefogás

Magyarkanizsán, de szinte mindenütt, ahol nemzeti tanácsi választásokat tartottak, igen meggyőző sikert ért el a Magyar Összefogás Hajnal Jenő vezetete listája.

A hétfő délelőtti nem hivatalos eredmények alapján, 98 százalékos feldolgozottság mellett a Vajdasági Magyar Szövetség által támogatott lista országos szinten a szavazatok több mint 90 százalékát kapta meg, ami azt jelenti, hogy a Magyar Nemzeti Tanács 35 helyéből 31 a Magyar Összefogás tagjainak jut. A VMDK – Csonka Áron listáról 2 személy jutott az MNT-be. A Másiként magyarságunkért – Fodor László lista 1 és a Magyar Liga – Új Magyar Alternatíva – Vass Tibor lista ugyancsak 1 személlyel járul majd hozzá a Magyar Nemzeti Tanács munkájához.

Vasárnap éjszaka a VMSZ és a Magyar Összefogás közös sajtótájékoztatót tartott a Magyar Házban. **Pásztor István**, a Vajdasági Magyar Szövetség elnöke köszönetet mondott mindenkinek, aki a hosszú kampányban részt vett és ezzel hozzájárult a Magyar Összefogás elsőpró győzelméhez.

– A Magyar Összefogás megszerezte a leadott szavazatok több mint 90 százalékát. Hárommal sikerült megnövelnünk azt a mandátumszámot, amivel a négy évvel ezelőtti választások alapján rendelkezünk. Egészen pontosan ez azt jelenti, hogy a 35 mandátumból a Magyar Összefogásé 31 lesz – mondta a VMSZ elnöke.

A Magyar Nemzeti Tanács leendő elnöke, a Magyar Összefogás listavezetője, **Hajnal Jenő** azt ígérte, hogy a Magyar Összefogás programját nemzeti érzéssel, szakmaisággal fogják végrehajtani, majd a szavazóknak megköszönte a bizalmat.

– Hihetetlen eredményt sikerült a Magyar Összefogásnak elérnie, és hogy ez az eredmény létrejöhessen, ez lényegében a Vajdasági Magyar Szövetségnek és személy szerint Pásztor István elnök úrnak köszönhető. Egy olyan kiépített hálózattal álltak a rendelkezésünkre, segítettek bennünket abban, hogy mindenhol eljussunk, mindenkivel párbeszédet folytassunk, hogy nem maradt a Vajdaságnak egyetlen egy csücske sem, ahol valaki ne jelent volna meg közülünk, aki ne próbálta volna az embereket egyrészt meggyőzni, hogy mennyire fontos a közvetlen nemzeti tanácsi választás, másrészt pedig arról, hogy a Magyar Összefogás programját megismerve, azt továbbgondolva, együtt egy olyan bizalmat építsünk ki a szavazókkal, akik a következő négy évben egy tervezhetőséget, egy jövőépítést tudnak velünk együtt megvalósítani – hangsúlyozta Hajnal Jenő.

Magyarkanizsa községben rendben, problémák nélkül zajlottak a vasárnapi nemzeti tanácsi választások. A szavazóhelyekről semmilyen rendellenességről nem érkezett jelentés a választást levezető községi munkacsoporthoz. A kisebbségi választói névjegyzéken 12.696 választópolgár neve szerepelt, ebből 12.266-an a magyar kisebbségi listáról voksolhattak, a maradék 430 a román, a német, a roma és a ruszin listák között oszlott meg. A község választópolgárai, akiknek 42,48 százaléka járult az urnák elé, 4.509 szavazattal (88,65 százalékban) a



Magyar Összefogás listának szavaztak bizalmat. A VMDK-Csonka Áron listára 324-en voksoltak (6,37%), a Másiként Magyarságunkért-Fodor László lista 124 (2,44%), a Magyar Liga-Új Magyar Alternatíva-Vass Tibor lista pedig 129 (2,54%) szavazatot kapott.

Mint több más községben, az egyetlen problémát nálunk is az okozta, hogy nem minden szavazni szándékozó polgár volt rajta a kisebbségi választói névjegyzéken, így nem szavazhatott. Ki azért, mert egyszerűen összetévesztette a nemzeti tanácsi választást az általános választásokkal, ki pedig azért, mert nem tudta, hogy a voksoláshoz rajta kell, hogy legyen ezen a névjegyzéken. A szavazást irányító munkacsoport vezetője **Kasza Attila** elmondta, hogy hamarosan felhívással fordulnak majd a választópolgárokhoz és lehetővé teszik a feliratkozást a magyar vagy más kisebbségi listára, hogy négy év múlva hasonló esetek ne forduljanak elő. Azért fontos ezt megtenni most, a választásokat követő hetekben, hogy a polgárok, akik emiatt maradtak le a szavazásról, az idő múlásával ne feledkezzenek meg róla – hangsúlyozta Kasza.

Bödő Sándor

## Programajánló

**KÜLÖNÖS FILMEK**  
NEOBIČNI FILMOVI  
**ArtCAFÉ** x. 31., péntek/petak 18,00 h  
Fő tér 9./Clavni trg 9. rezervacija/helyfoglalás: 415-0370 szervező/organizator: RKM, Kanizsa-Turizmus KB és a Cinema Filmklub

**Roman Polanski**  
**VÁMPIROK BÁLJA**  
**BAL VAMPIRA**  
szereplők/glumci: Roman Polanski, Sharon Tate, Ferdy Mayne...

belépés díjtalan/ulaz bespoltan a kinevezés bizonyítvány után megismerem



# A VI. Görgey Artúr történelemverseny

„Mert amikor mindenütt elfelejtettek:  
a szülőföldnek még mindig akad  
mondanivalója rólunk.”

A magyarkanizsai Zmaj iskola tanulói már számtalanszor szerepeltek anyaországi versenyeken, ahonnan dobogós helyezésekkel értek haza. Ez leginkább az Ady részlegben működő történelem-csoportra vonatkozatható, amelynek vezetője Fodor Éva történelem-tanár, aki évek óta odaadással és fáradhatatlanul készíti elő a tanulóit, erőt és időt nem sajnálva, amelynek meg is van a gyümölcse.

A közelmúltban, október 17-én részt vettek a XI. Görgey Artúr nemzetközi történelemversenyen, Szegeden, a Tisza-parti Általános Iskolában, melynek témája az I. világháború és az olasz front. A megmérettetésen 57 (háromfős) csapat versenyzett Olaszországból, Szlovákiából, Romániából, Magyarországról és Szerbiából. Összesen 171 hetedikes és nyolcadikos tanuló. Nevezetesen a Csongrád megyében és a Kárpát-medencében, szórványban élő magyar általános iskolások valamint a meghívott olasz diákok, akik szimultán fordítást kaptak. És ennyi versenycsapat közül a magyarkanizsai Kanizsai Dorottya nevű csapat az előkelő második helyet érdemelte ki. Szívből gratulálunk nekik! De hogy is történt? Erről **Fodor Éva** tanár, és az iskolát képviselő 7. f osztályos tanulók, **Almási Bence**, **Kukli Kristóf** és **Milutinovity Dávid** számoltak be.

– Már szeptember elején bejelentetem a részvételünket a versenyre, ahol első ízben mentünk. Az iskolából

hét csapat jelentkezett, és a három legjobb diákot választottam ki három héttel a verseny előtt – mesélte Éva.

– A tanárnőtől megkaptuk a témára vonatkozó minden anyagot, amit könyvekből készített elő, ami nagy és terjedelmes volt. Mi azt magunk között felosztottuk három részre, amit fejből meg kellett tanulnunk – nyilatkozta Bence – és a szegedi iskolába le kellett vinni. Nagyon kedvesen fogadtak bennünket, majd városnézésre vitték a versenyzőket. A múzeumban láthattuk a doberdói fát (a megmenetelt maradványát), ami a híres csata emlékéit őrzi, több mint 100 éves! Az egyiptomi kiállítást is láttuk, pl. múmiákat, emberit és szent állatokét is, a macskák bebalzsamozott testét. Ebéd után lehetőségünk nyílt Szanka János első világháborús gyűjteményéből készült kiállítás megtekintésére is – folytatta Kristóf. Ezt követte az ünnepi megnyitó, amit Balázné Szelecsán Mária és Mikó Valér versenyszervező tanárok prezentáltak.

– A versenyfeladatok megoldásakor hat teremben voltunk elhelyezve az ottani felügyelő tanárokkal. Egy óra állt rendelkezésünkre a hét oldal kérdéseinek kitöltésére. Volt lámpaláz, de egy sort sem hagytunk üresen. Bizony nehezek voltak a kérdések – folytatta Dávid – mert sok olyan is felmerült köztük, amelyekre nem is készülhettünk, mert a téma, az I. világháború kitörésének 100 éves évfordulója kapcsán – nagyon széleskörű. Sok volt az évszám, és fogalmakat is meg kellett



határozni keresztrefőnyvényeken, illetve a csatahelyszínek megjelölését térképen. – Úgy éreztük, közepesen sikerült. – mondták mindhárman.

– Uzsonna után a nagy teremben már a kísérő tanárok is velünk lehetnek, ahol okos ötletként a szervezők kivetítették a kérdésekkel együtt a feleleteket is, és a gyerekek így félhangosan, örömmel reagálhattak is rá.

Eredményhirdetésekor kiszólitották a csapat képviselőjét, nálunk Dávidot, és könyveket és folyóiratot adtak át neki. Majd az 5. helyezettektől kezdve az 1. helyezettig felolvasták a háromtagú csapatok mindegyikének a nevét, kiszólitották őket, és átadták az emléklapot (amit mind a 171 diák kapott), ám az oklevelet csak a helyezettek érdemelték ki. A gyönyörű kivitelű oklevelek és a csodálatos illusztrációkkal teli Vértanúk könyve című történelmi kötetet én is kezembe vehettem. Fodor Éva, felkészítő tanárt is ajándékkönyvvel jutalmazták a szervezők.

És ez nem minden! Mert a dobogós 2. helyért a jutalom egy kirándulás az olaszországi berdói-fennsíkra, amelyre tavasszal kerül sor.

Végzőként a nyertesek – Kristóf, aki „mellesleg” kétszeres országos birkózóbajnok, Bence, aki kétszeres országos úszóbajnok, és Dávid, aki 6 évig kiváló labdarúgó volt – kijelentették, hogy nagyon boldogok, mert a kitűnő tanulás mellett ilyen szép eredményt hozhattak iskolájuknak.

A tanár is mindenképpen elégedett, mert amint mondta:

– Ez kiváló és dicséretes eredmény, hiszen először voltunk e csappal Magyarországon, történelmi versenyen, és máris győztünk.

A támogatást megköszönik az iskolának, a sofőr szerepét és együttizgulást pedig Milutinovity Dávid édesanyjának.

Teleki Mária



# Dr. Papp György Emlékkonferencia

– Öt éve hunyt el dr. Papp György nyelvészprofesszor és néprajzkutató –

Szombaton egész napos konferencia keretén belül emlékeztünk a József Attila Könyvtárban néhai Papp György professzorra és egyetemi tanárra, hogy ily módon is kifejezzük tiszteletünket munkássága és emberisége iránt. A megemlékezést a Kiss Lajos Néprajzi Társaság és Magyarkanizsa önkormányzata szervezte meg. Jelen voltak az elhunyt családtagjai – özvegye és gyermekei – valamint a hosszú múltra visszatekintő Szociográfiai Műhely állandó előadói, résztvevői, ezenkívül a Tanár úr közeli barátai, egykori munkatársai és tisztelői. A konferencia kezdetén köszöntőt mondott Szőke Anna, Dr. Bimbó Mihály és Katkics Zoltán is.

Ezen a tudományos konferencián a nyelvész, a pedagógus, kritikus és szerkesztő tiszteletére összegyűltek által igazán színvonalas előadások hangzottak el. A valamikori Szociográfiai Műhely szervezőinek színe-java jelen volt, s előadásukban emlékeztek dr. Papp Györgyre. Az Újvidéki Egyetem Magyar Nyelv



és Irodalom Tanszékének tanárai közül Lánicz Irén, Rajsli Ilona, Silling István, a Kiss Lajos Néprajzi Társaság kutatói, Klamár Zoltán, Tóth Glemba Klára, Szilágyi Miklós, Budapestről Bárh János, Pejín Attila zentai muzeológus, Raffai Judit, Beszédes Valéria, Nagy Abonyi Ágnes.

A szociográfia közvetve vagy közvetlenül kölcsönhatásban van a néprajztudománnyal, így az elhangzott előadások három csoportra osztva hangzottak el. Az első az irodalom szemszögéből közelítette meg a témát – nyelvjárási értékeink, anyanyelvi értékmentés – címevel, a másodikban a visszaemlékezések – Volt egyszer egy Szociográfiai Műhely – majd a kimondottan néprajzi, azaz a társadalmi élet leírását, bemutatását képviselő előadások voltak hallhatóak. Ez a konferencia egy új irányvonalat is adott, mert az

elhangzott előadások mindegyike egyéni kutatók tanulmányait mutatta be, s a résztvevők megállapodtak abban, hogy mindez arra kötelez, Papp György munkásságát folytatni kell, mégpedig a nevével fémjelvezve.

A tudományos előadások mellett elhangzott az is, hogy a Tanár úr életútja és szakmai tevékenysége példaértékű mindannyiunk számára. Fáradhatatlanul dolgozott a közösség megmaradásáért, s ezt lelkiismereti meggyőződésből tette, soha nem várt érte köszönetet. Sokrétű volt szakmai és közéleti munkássága is, például a húszéves Új Kanizsai Újság megalapítása vagy az Írótaborok alkalmával létrejövő Szociográfiai Műhely munkái. Mint ahogyan polgármesterünk köszöntőjében elhangzott: „Ő azokban az időkben vállalta a kihívásokat, amikor mások megroggyant hittel hátat fordítottak a feladatoknak. Az ő példamutató munkájának üzenete mindannyiunk számára, hogy küldetéstudattal és kitartással hegyeket lehet megmozgatni!”

A konferencia után a résztvevők lerótták kegyeletüket és megkoszorúzták a nagytemetőben lévő sírhegyét.

AK





## IV. Községi gyermek néptáncscsoportok találkozója

A kispiai Jókai Mór Művelődési Egyesület szervezésében tartották meg október 26-án a község mintegy 150 gyermek néptáncosának találkozóját, amelyen részt vett a magyarkanizsai Tisza Néptánc egyesület Turbolya és Fürtöcske néptáncscsoportja, a martonosi Testvériség Művelődési Társulat Boróka néptáncscsoportja, a horgosi Bartók Béla Közművelődési Egyesület Cibere néptáncscsoportja, az oromi Petőfi Sándor Művelődési Egyesület Kalamajka néptáncscsoportja, valamint a helyi Jókai Mór Művelődési Egyesület Göncöl néptáncscsoportja. Vendégként lépett színpadra a szomszédos Ludas település Ludas Matyi Művelődési Egyesületének Libabál és Koppantó néptáncscsoportja. A fellépőket Sárkány Dóra, a művelődési egyesület elnöke, valamint Szarapka Ede, Kispiacon Helyi Közösség elnökhelyettese köszöntötték, majd kezdetét vette a csoportok bemutatkozása. Láthattuk a színpadon még csetlő-botló kicsinyeket, és a már kiforrott néptáncosokat. Szépen kirajzolódott az a fejlődési ív, amit minden néptáncos bejár, ha van benne elég türelem és kitartás, ha fontosnak tartja a néphagyományok ápolását, mindannak az értéknek a megőrzését, amelyet századokon keresztül ápoltak és ránk hagytak az őseink. Társadalmunk, nemzeti közösségünk és művelő-

dési egyesületeink feladata, hogy megteremtsék ennek a munkának a feltételeit, a család pedig, hogy folyamatosan támogassák gyerekeiket ebben a munkában.

A találkozó a Csillagszemek rendezvénysorozat keretében valósult meg Magyarkanizsa önkormányzata támogatásával.

-ra



Tóth Klárának és Károly Árpádnak házasságkötésük alkalmából sok szeretettel gratulál, hosszú és boldog közös életet, a legjobbakat kívánja az Új Kanizsai Újság szerkesztősége, munkatársai, valamint a Logos print Kft. munkaközössége.



Donald Foto Studio  
063/7746 753



# Vajdasági Szólótánc Fesztivál vajdaságiak nélkül



Idén hetedik alkalommal szervezték meg Horgoson a Vajdasági Szólótánc Fesztivált, amelyre ezúttal kizárólag magyarországi táncosok jelentkeztek. **Szécsi Zsolt**, a rendezvény főszervezője, a Gubanc táncegyüttes vezetője annyit fűzött hozzá, hogy ez minden vajdasági vezető szégyene, amiért nem tudtak felkészíteni táncosokat.

– Azt gondolom, hogy minden együttes-vezetőnek itt a Vajdaságban saját keresztye illetve saját szégyene, hogy miért nem tud

felkészíteni egy ilyen rangos eseményre versenyzőket – mondta Szécsi Zsolt, aki azt is hozzátette, hogy a horgosiak a szervezési feladatok miatt nem indultak a versenyen.

A magyarországi vendégek, köztük a zsűri egyik tagja, **Mihályi Gábor** szomorúan konstatalta a vajdaságiak kimaradását.

– Amit láttam, annak nagyon örülök, amit nem láttam, annak nem olyan nagyon, hiszen az kicsit szomorú, hogy itt van Vajdaságban a VII. Szólótánc Fesztivál, és pont a vajdaságiak nincsenek. Abban reménykedem, hogy erőt gyűjtenek és jövőre majd annál többen jönnek. Nagyon jó ezeket a tehetséges fiatalokat látni, a határon túlon meg még inkább, hiszen tudom, hogy itt minden sokkal nehezebb, a szervezés, az anyagiak biztosítása – mondta Mihályi Gábor, aki egyébként évek óta visszajár zsűrizni a táncosokat.

A versenyen kalotaszegi és rábaközi táncokkal indultak a versenyzők, a zenét pedig ezúttal is a szabadkai Juhász zenekar szolgáltatta.

Baracsi Gergőt a szünetben csíptük el, ő és párja a Békés megyei Mezőberényből érkeztek, ismerősöktől hallott a rendezvényről.

– Több ismerősöm járt már ezen a fesztiválon, s úgy gondoltam, idén én is kipróbálom magam. Ahogy én láttam, a táncosok szakmailag jól felkészültek, ügysek. A párommal ez az első verseny, amelyen részt veszünk, viszont már hat-hét éve táncolunk együtt, összeszokott páros vagyunk.

A verseny eredményei:

Szólisták: 1. Gazsi László, 2. Harmati Patrik, 3. Drimba Máté;

Páros kategóriában: 1. Kabdeben Szabolcs és Magyar Fanni; 2. Szugyiczki Julieta és Baracsi Lajos Gergő; 3. Nagy Péter Gábor és Mohácsy Kisfalusi Renáta.

K.R.



## 25 éves osztálytalálkozó

A Beszédes József Iskolaközpont néhai (szabó-varró, fényképész és szobafestő tagozat) diákjai múlt szombaton 25 éves osztálytalálkozót ünnepeltek.



**Balról jobbra (ülnek):**

Galai (Sándor) Kornélia, Jovanović (Nagy) Mária, Szabó Zsanett, Túri Ürményi Ágnes (osztályfőnök), Malatenszki (Rada) Timea, Füzér (Sós) Angéla.

**Jobbról balra (állnak):**

Iván László, Tóth Vásári (Mélykúti) Eleonóra, Petrovics (Mucsi) Éva, Kopasz (Kőrösi) Mónika, Novák (Pósa) Mária, Apró (Törteli) Kornélia, Széll (Antóci) Edit, Zsámboki (Antal) Anna, Márton (Molnár G.) Hajnalka.

Lapunk állandó munkatársának, Pósa Károlynak október 23-án a magyarországi Bácsalmás városi képtárában megnyílt önálló kiállítása. Méltatást a város polgármestere Németh Balázs mondott, a tárlatot pedig Valkay Zoltán magyarkanizsai építész nyitotta meg. Pósa Károly köszönetét fejezte ki a közreműködőknek, és a kultúra határokon átívelő, összekötő erejét, a művészet egyetemességét hangsúlyozta.



Újságunk szerkesztősége nevében gratulálunk, és további sikerekben gazdag alkotói munkát kívánunk!



# Decemberben már új úton juthatunk el Oromra

– Megkezdődtek a munkálatok a 300-as számú II.B rangú állami úton –

Községi vagy állami? Sokáig ez volt a legnagyobb kérdés és egyben a legnagyobb akadály is annak az elképzelésnek a megvalósításában, hogy a velebiti leágazástól az Oromról kivezető új út közötti szakaszon elkezdődhesen az útépités.

Tavalyig az állam tulajdonát képezte a 300-as számot viselő II.B kategóriájú út, ami a legközelebbi út Szabadka és Zenta között. A Putevi Srbije közzállalat és az állam 2013-ban gondolt egyet és a magyarkanisai községre ruházta át az út tulajdonjogát. A községi önkormányzat ekkor hozzájárult a tervdokumentáció elkészítéséhez, majd lenyesette és kiszélesítette az említett útszakasz egyik oldalát, amelyet zúzott kövel töltött fel. Az a beruházás a Régiófejlesztési Minisztérium jóvoltából valósulhatott meg. Aztán az állam gondolt egyet és újra saját tulajdonába vette a kérdéses utat, ellehetetlenítve így a községnek a munka folytatását. Az önkormányzat a Településrendezési Közzállalat közreműködésével levelet írt az illetékes minisztériumnak, amelyben az útépités folytatását kérte, már csak azért is, hogy ne vesszen kárba az addig elvégzett munka.



A minisztérium szinte hihetetlenül gyorsan reagált a levélre, és az önkormányzat legnagyobb meglepetésére zöld fényt adott a munka folytatására. A kivitelező hétfőn, október 27-én, már le is zárta az említett útszakaszt a forgalom előtt. Az időjárás függvényében harminc nap áll rendelkezésére, hogy elkészítse a 3.750 méteres útszakasz alapozását és aszfaltozását. Az útépités idejére valamelyest megnehezül a közlekedés, pontosabban meghosszabbodik a távolság Magyarkanisza és Orom között, mivel a Magyarkanisza felől Oromra utazóknak a velebiti útelágazásnál balra, a Kőrmöci-tanya felé kell fordulniuk, és Tóthfalu valamint Völgyes érintésével juthatnak el Oromra. Ugyanez az útirány vonatkozik visszafelé, a Szabadka felől Oromon keresztül utazókra is, akik Magyarkaniszára vagy Zentára igye-

keznek. Azoknak a mezőgazdasági termelőknek, akik munkagépekkel csak a lezárt útszakaszon át juthatnak el földjeikre, a kivitelező biztosítja az áthaladást.

– A most kiépítésre kerülő útszakasz, mint a leendő M-24-es út része, nagyjából december széles aszfaltburkolatot kap. Az M 24-es elkészültével még szélesebb, mintegy hét méteres lesz majd ez az út.

A mostani munkálatok mintegy 50-60 millió dinárba kerülnek, községünket azonban nem érintik ezek a kiadások, mivel az útépitést az állam finanszírozza, ha viszont nekünk kellett volna, az idén valószínűleg nem tudtuk volna elkezdni az útépitést. Arról sajnos nincsenek információink, hogy a velebiti elágazástól Oromhegyes irányába, a Kőrmöci-tanyáig húzódó, majdnem 1.800 méteres szakasz felújítására mikor kerül sor. Nagyon reméljük, hogy jövőre erre is elvégzik majd, hiszen úgy képezne egy egészet az az útszakasz, úgy lenne biztosítva rajta a zavartalan és biztonságos közlekedés – tájékoztatott bennünket **Berec Sándor**, a Községi Tanács kommunális és környezetvédelmi tevékenységgel megbízott tagja valamint **Kövesdi János**, a Településrendezési Közzállalat igazgatója.

*Bödő Sándor*

## Állami földek bérbeadása

Az első körben 1.140 hektár került új bérlőhöz

A magyarkanisai önkormányzat október 24-én tartotta meg az árverezés első körét. A 362 árverési egységnyi földterületre több mint 60 termelő licitált. A végén az 1.790-ből 1.140 hektár talált bérlőre.

A földterületeket 3 évre adja bérbé az önkormányzat. Kivételt képeznek az adorzáni földek, ahol a most záruló komaszáció miatt bizonyos földterületek még nem kapták meg földhivatali számukat, ezért a bérlési időszak csupán egy év. Talán emiatt nem volt irántuk érdeklődés, meg persze amiatt, hogy az egy évre bérelt termőföldekre nem jár területalapú állami támogatás.



A licitálásra felkínált földterületek zöme, mintegy 1.023 hektárnyi föld Orom kataszteri község területén van, irántuk nyilvánult meg a legnagyobb érdeklődés, csak 14 hektár maradt bérlő

nélkül. A kispiai, oromhegyesi és velebiti földterületekre ugyanakkor senki sem licitált. Előnyjog alapján 12 állattartó 600 hektárnyi földterület bérlési jogához jutott, az infrastruktúra alapján pedig egy termelő bérelhet 440 hektár állami földet.

**Halász Mónika**, a magyarkanisai Községi Tanács mezőgazdasági megbízottja elmondta, hogy az önkormányzat még az idén szeretné lebonyolítani az árverés második körét, ami azonban nem kizárólag az önkormányzaton, hanem az illetékes minisztériumon is múlik.

*Bödő Sándor*



# A betegszállításról

## A polgárok kérelmére íródott

Megérkezett, hirtelen beköszöntött a hideg, esős ős, nyakunkon a tél, az emberek fáznak, legtöbbször még nem fűtünk, így könnyebben megbetegszünk. Mind többen keresik fel az egészségházat, a választott orvosukat vagy a helyettesét, különösen az idősek, a nyugdíjasok. A betegszállítás terén felmerülő problémákról több polgár felvetett kérdéseket, különös tekintettel arra, a médiahirre, hogy november 1-jétől életbe lépnek a megszorító intézkedések: a bér- és nyugdíjszökkenések.

Az ellátásra vonatkozó gondok közül **dr. Körmöci Lászlótól**, a magyarkanizsai Egészségház igazgatójától kértem információt a polgárok kérésére.

**Van panaszláda, ahova a sérelmeket írásban adhatják le a betegek, de név nélkül. Mi erre a reagálása?**

– Pontos időt, orvos vagy nővér nevét fel kell tüntetni, de a panaszos is írja oda a nevét, hogy ellenőrizhessük, mert történhetnek visszaélések. 2013 májusától viszont életbe lépett a páciensek jogairól szóló törvény, amellyel a helyi önkormányzatokban is megalakult a községek Egészségügyi tanácsa, ahol a teendőket jogász látja el. Oda is fordulhatnak.

**Meddig köteles fogadni az orvos a beteget?**

– Az ajtón fel van tüntetve a délelőtti és délutáni időpont: tehát a munkaidő. Ha sürgős az eset, életveszélyes, akkor az orvos melletti nővérnek kell bejelenteni, és azt soron kívül fogadják. Nevezetesen ezek: ha egy terhes asszony a bejegyzett időpont előtt rosszul lesz, vagy a kórházból elbocsátott betegek, a súlyos rákos betegek, a pszichiátriai esetek valamint a rokkantak. Azonban természetesen, hogy a baleset vagy szerencsétlenség áldozatai azonnal jöhetnek.

A doktor úr kidomborította, a beszélgetésben, hogy a közeljövőben több újítást szeretnének bevezetni, ami a betegek fogadására, betegszállításra és a betegekkel és hozzátartozóikkal való kommunikációra vonatkozik.

**Milyen módon működik a mentőkocsi használata?**

– A mentőautó használatát a választott orvos hagyja jóvá vagy az orvosi komisszió. Az egészségügyi törvény értelmében annak használata engedélyezett minden olyan esetben, ha másféle szállítás az egészség romlását idézné elő, illetve veszélyes a környezetére (pl. egy szívrohamnál vagy agyvérzésnél, fertőző betegnél). A betegnek, ha az orvos úgy ítéli meg, jár kísérő is, hogyha az technikailag kivitelezhető. A mentőkocsit az az egészségügyi intézmény biztosítja, ahol a betegnek választott orvosa van, vagyis Kanizsa községbelieknek Magyarkanizsa községben biztosítja. Azok a betegek, akik kórházba kerülnek, mint mondjuk, Zentára vagy Szabadkára, és ott gyógyítják őket, majd onnan tovább küldik a pácienseiket, abban az esetben annak a kórháznak, intézménynek biztosítani kell a további betegszállítást.

**Mi a szabály a kórházi kezelés befejezésekor a szállítással?**

– Ha a beteg megkapja az elbocsátó levelet a kórházból, akkor az ottani orvos határozza meg, jár-e neki



mentő vagy nem a hazautazásra. Ezután hivatalos úton értesíti az intézményt, ahol a beteg választott orvosa van, ez esetben a magyarkanizsai Egészségházat. Megtörténik, hogy a beteg saját kérésére kér mentőt, akkor két lehetőség áll fenn: ha a mentőkocsi egyébként is megy, akkor a beteg az árjegyzék szerint kifizeti

az utat, azonban ha úgy igényli, hogy egyedül legyen a kocsiban, akkor minden kilométer után a szuper benzín árának egyharmadát fizeti, kb. 50 dinárt/km. Tehát Zentára oda-vissza 40 km-ért 2000 dinárt fizet. Számolják ki, Újvidékre, Kikindára vagy Belgrádba mennyi. Újvidék minimum tízezer dinárba kerül.

Ez nagyon fontos tudnivaló!

A jelenlegi mentőszolgálat igénybevétele nagyon gyakran indokolatlanul történik, ugyanis sokan a mentőautót nem jogosan kérik, szociális okok miatt. Természetesen, hogy a mentő kocsi használata nem a szociális problémák megoldására hivatott, hanem az egészségügyi gondokat kell rendezni vele. Szegényre és gazdagra egyenlő kritérium vonatkozik, ami a mentőkocsi használatát illeti.

**Van-e olyan eset, hogy a betegnek fizetnie kell a mentőért?**

– Bizony létezik, hogy a biztosított polgár is kerülhet olyan helyzetbe, hogy meg kell térítenie a mentőköltségeket, amennyiben indokolatlanul veszi igénybe, pl. verekedés, alkoholos állapot, képzelt beteg. Ezenkívül a biztosított személynek meg kell térítenie minden egészségügyi szolgáltatást, orvosi vizsgálatot, ha bebizonyosodott annak jogtalan kérelmezése. Befejezésül dr. Körmöci László igazgató úr utalt arra, hogy az elhangzottakról szóló minden törvény és szabályzat megtalálható a Szerbiai Egészségügyi Minisztérium honlapján.

A röntgenhiány égető kérdésének kapcsán a legközelebbi alkalomkor beszélgetünk, mert még sok nyitott kérdés van ezzel kapcsolatban.

Teleki M.





## Valkay Zoltán: Az adorjáni temető

Miután a faluvá emelkedett Adorjánon templom és plébánia épült, mintegy természetszerű folytatásként került sor a temető kialakítására. E célból a településtől délre 1864. április 27-én Kiss Antal helyi birtokostól 1 és negyed lánctemetőföldet kölcsön útján megvásároltak. Kanizsáról áthozták a kanizsai úton lévő fakeresztet, és másnap Bende József főtisztelendő esperes a „megalapított” adorjáni temetőt felszentelte.

Appel Ede plébános 1877-ben halottaskamrát kért az adorjáni temetőhöz, a csősz- és boncházat, illetve a kelléktárat 50 forintos költségen a következő évben felépítették.

Huszonkét évvel később Witt Ignác plébános, új sírkert kijelölése tárgyában kereste fel a községet. 1901-ben több eredménytelen próbálkozás után, a megbízott bizottságot felszólították a sírkert megállapítására. A bővítéséhez a temető mellett húzódó Borsos István tulajdonát képező 385-, a Varga Pál tulajdonát képező területből 348- és a Sóti József tulajdonát képező 412 négyszögölet, vagyis összesen 1145 négyszögölet, négyszögölenként 1,40 koronáért megvásárolni határozták. Miután a tulajdonosok magasabb árat kértek, felmerült a kérdéses terület kisajátításának lehetősége. A függőben maradt temetőbővítéshez Borsos István hajlandóságot mutatott az 501 kat. szám alatt felvett ingatlanját 2800 koronáért eladni, amit telekkönyveztek és kiadásából befolyó bérösszeget az „adorjáni temetőalapba” helyezték.

1905 tavaszán Szabados Pál plébános jelentette, hogy az adorjáni temetőben levő hullakamra rossz állapotba került, tetőzete teljesen elrohadt, falai megrepedeztek s vakolat nélkül maradtak. Úgy döntöttek, hogy 1442,61 koronán téglából, cserépfedéssel új hullaházat építenek. A tervet Csuka Sándor községi mérnök készítette. Az építést nyilvános árlejtésen Muhi Pál nyerte el 1265 koronáért.

Az adorjáni új temetőföldet 1910-ben 24 parcellában egy termőévre 124,20 koronáért bérbe adták. 1910 végén elrendelték az új temető beke-



rítését, annak külső oldalán és végén árokkal. Az árokpartba glédics lenne ültetendő, a rétpart felőli oldalon pedig, mivel ott házak is vannak 4 láb magas deszka- vagy léckerített készítenének. 1912-ben a temető haszonbérbe adása 200 négyszögöles parcellákra osztva mérnökileg felmérve és térképezve egy termőévre történt meg. 1913-ban az évi bére 158,80 koronát tett ki.

Ekkor a régi temetőrészben Isten dicsőségére özv. Ladóczki Pálné szül. Mucsi Ilona keresztet emeltetett. Három évvel később az újabb temetőrész is megkapta a maga keresztjét, melyet Kalmár András és neje Zsilinszki Rozál állított 1916-ban (lásd az ábrát). A temető lélekharangját 1924-ben Szabadkán öntötték. Mária Szeplőtelen Szíve címet viseli.

1914-ben az adorjáni temetőhelyet 195 koronáért adták ki. Ugyanakkor a temető bekerítésekor a temető mellett elvonuló Konkoly utca kiszélesítésére a temetőből 1 ölnyit kihásiítottak. Magát a temetőt a Tündér utca folytatásában látták el kerítéssel, tehát mintegy 80 méter hosszú és 58 méter széles terület bekerítetlenül hagyták. A régi temető és az új temető 500 méter hosszú kerítéséhez 60 centiméter magas téglalapra betonoszlopok helyett akácfaoszlopokat láttak elő, így az előállítási költségek csupán 1400 koronát tettek ki. Az év májusában az adorjáni temetőt szabályos alakban hasították ki, a város tulajdonát képező magyarkanizsai 5379 sz. betétben 5018/1/c hrsz alatt felvett 42 négyszögöl ingatlant pedig 84 korona vételárban Repeczki Sándor és neje Körmöczy Orsolyának eladták. 1915-ben, annak rendje módja szerint az adorjáni temetőhelyet ismét bérbe adták.

### Juhász Gyula: Temető

A hervadás bús pompájában áll most  
A temető. Ó, mennyi szín, derű,  
Fehér és lila őszi rózsatenger,  
Mely hullámszik az enyészet szelére.

Egy alacsony pad vár rám pihenőül,  
Előtte zöld deszkából ácsolt apró  
Sírdomb szeliden mosolyog a fényben.  
Fölöttem magyar égnek végtelenje,  
Elöttem a határtalan magyar táj.

E kicsi sírban egy csöpp lányka szunnyad,  
Mint elhervadt virág az ősi kertben.  
Köröttem mindenütt békés kereszték  
S mély nyugalom beszédes csöndje hallgat.  
Mely minden bölcsességnél igazabb.

E kicsi hant előtt, e nagy magányban  
Megölelem az édes életet,  
Mely ragyogást küld jeltelen sírokra  
S virágzónt az ódon temetőkbe  
S az őszi nap csókjával arcomon  
Megindulok rózsásán, dalosan,  
A boldog elmúlás víg vőlegénye.

# A Magyarság Háza



A Magyarság Háza a Budai Vár szívében, a Mátyás-templom szomszédságában, a Szentháromság-téren álló műemlék-épület.

„A Magyarság Háza a nemzeti összetartozás, az egységes magyar kultúra ápolása, a magyar nemzeti identitás megőrzésének, a külhoni magyar közösségek megmaradásának kulcsa. A Magyarság Háza öszszeköti, ami összetartozik: a világ minden részén élő magyar kultúrát.”

Dr. Semjén Zsolt szavai voltak ezek, amikor megnyitotta a Magyarság Házát a felújított műemlék-épületben.

– A hiánypótló és most megnyíló látogatóközpont egy egyedi, modern kiállításnak ad otthont – mondta bevezetőjében Lélfai Koppány, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. vezérigazgatója. – Úgy mutatja be a magyarság értékeit, a Kárpát-medence kincseit, és a magyarság által elért szellemi teljesítményeket, hogy hatni akar a számítógépes és mobil kultúrát saját nyelvén beszélő fiatal generációra.

Szalagvágással a miniszterelnök-helyettes megnyitotta a modern tárlatot. Ezután az itt lévők megtekinthették a kiállítást a hosszú körfolyosón és a mellékszobákban.

Nem csak magyarországiak voltak a meghívottak, hanem a Felvidékről, Kárpátaljáról, Délvidékről, köztünk mi is.

Megtekinthettük a legszebb tíz magyar szó leírását, amely sorrendje:

1. ANYA – Beszélsz, mesélsz, eszmélsz anyanyelveden, nyelvi járások, játékok, történet.

2. GYÖNGY – Versek, ha öröm ér, ha fáj valami, versek mindenkor.

3. SZŰZ – A Kárpát-medence érintetlen természeti kincs: ásványok, növények, állatok – csak ezen a tájon.

4. ŐSZ – Mi magyarok találkozáskor asztalt terítünk, étellel és itallal kínáljuk vendégeinket – a hagyományos magyar vendéglátás példái.

5. KARD – Hősiesség, becsület, hűség – a szabadság, a küzdelem, a bátor kiállítás példái.

6. VÉR – „Életünket és véréinket!” áldozatok a hazáért.

7. CSŐK – A megkövült múzsa terme – épületek a múltból a jövőbe. „Hass, alkoss, gyarapíts!”

8. SÍR – A múltból üzenő nagy tudósok és mai lángelmék – a felfedezés öröme.

9. LÁNG – Huszonéves lángelmék – diákolimpiák győztesei. „...játszani is engedd!”

10. SZÍV – Szívből szeretni, szívből játszani és győzni – a magyar sportolók világsikerei. „Hajrá magyarok!”

Dél körül boldogan utaztak haza a meghívott vendégek. Mindenki kapott egy emlékcsoomagot búcsúzáskor.

A kiállítás megtekinthető keddtől szombatig 10–18 óra között.

*Csápek J.*



Csápek József és Utasi Jenő a felújított épületben

# Hirdetmény

A Magyarokéletei Községi Közigazgatási Hivatal felügyelői főosztálya tájékoztatja az érintett szervezeteket, szervezeteket és a nyilvánosságot, hogy:

– a topolyai székhelyű SAT-TRAKT Kft. (Tito marsall u. 111. sz.) környezeti hatástanulmány szükségességének eldöntését kérelmezte. A tanulmány tárgya: az Orom kat. községben, Völgyesen lefektetendő információs rendszer vezetékai.

– a topolyai székhelyű SAT-TRAKT Kft. (Tito marsall u. 111. sz.) környezeti hatástanulmány szükségességének eldöntését kérelmezte. A tanulmány tárgya: az Orom kat. községben, Oromon lefektetendő információs rendszer vezetékai.

– a topolyai székhelyű SAT-TRAKT Kft. (Tito marsall u. 111. sz.) környezeti hatástanulmány szükségességének eldöntését kérelmezte. A tanulmány tárgya: az Oromhegyes kat. községben, Oromhegyesen lefektetendő információs rendszer vezetékai.

Az észrevételek megtételének határideje: 2014. évi november hónap 10. napja.

A műszaki dokumentációba az érdekeltek betekintést nyerhetnek, és észrevételeiket írásban megtehetik a magyarokéletei városháza (Fő tér 1.) 5. sz. irodájában munkanapokon 8 és 12 óra között.

Služba za inspekcijsko-nadzorne poslove Opštinske uprave Kanjiža obaveštava zainteresovane organe, organizacije i javnost da:

– SAT-TRAKT D.O.O. iz Bačke Topole, Maršala Tita br. 111. podnelo je Zahtev za odlučivanje o potrebi izrade studije o proceni uticaja na životnu sredinu. Predmet studije je Projekat „Kablovsko-distributivniog sistema u naseljenom mestu Doline”, koja se planira na teritoriji katastarske opštine Orom u opštini Kanjiža.

– SAT-TRAKT D.O.O. iz Bačke Topole, Maršala Tita br. 111. podnelo je Zahtev za odlučivanje o potrebi izrade studije o proceni uticaja na životnu sredinu. Predmet studije je Projekat „Kablovsko-distributivniog sistema u naseljenom mestu Orom“, koja se planira na teritoriji katastarske opštine Orom u opštini Kanjiža.

– SAT-TRAKT D.O.O. iz Bačke Topole, Maršala Tita br. 111. podnelo je Zahtev za odlučivanje o potrebi izrade studije o proceni uticaja na životnu sredinu. Predmet studije je Projekat „Kablovsko-distributivniog sistema u naseljenom mestu Totovom Selu“, koja se planira na teritoriji katastarske opštine Trešnjevac u opštini Kanjiža.

Rok za dostavu mišljenja je 10. novembar 2014. godine

Uvid u tehničku dokumentaciju i dostava mišljenja – pismenim putem – omogućena je u kancelariji br. 5. zgrade Opštine Kanjiža, Trg glavni br. 1., u vremenu od 08 do 12 časova svakog radnog dana.



## Mentünk, láttunk és gyakran nyertünk is! (2.)

(Múlt heti számunkban jelent meg az írás első része. A mai folytatást Miroslav Terzić még egy igen figyelemre méltó javaslatával kezdjük, majd jön a Lackó Mihállal és Sleiber Líviával folytatott beszélgetés.)

Beszélgetésünk végén Miroslav kitért még egy nagyon fontos dologra, a sérülésekre. Elmondása szerint a Csókán élő **Blagoje Terzin** csontkovács szinte csodákra képes az igen kellemetlen, gyakran nagyon fájdalmas és hosszú ideig elhúzódó futósérülések kezelésében. Válogatott, profi futókat vitt már el hozzá, akik hitetlenkedve fogadták javaslatát, de miután kötélnek álltak, hálálkodások közepette, gyógyultan távoztak a csókai „gyógykezelésről”. Jó ezt tudni, mondta Miroslav, hiszen a sérülések sajnos benne vannak a pakliban, és ahogy az ember idősödik, egyre inkább oda kell figyelnie a sérülés kockázatára is.

– 1982 óta futok rendszeresen. Örülök ennek a klubnak, örülök, hogy létrehoztuk. Jó az elnök, jó a titkár, jók a klubtagok, bármilyen gond merül fel, szervezkedünk és megoldjuk. Hívjuk és várjuk a fiatalokat is, jöjjenek, kapcsolódjanak be, egy nagyszerű közösségbe kerülnek – summázta Miroslav Terzić a gondolatait.

Lackó Mihályt nem igazán kellett biztatni, hogy a futók közé álljon. Mindig is futott, igaz, legszívesebben a labdát kergette, egyféle kispályás focilegendává nőtte ki magát, a klasszikus futásba, a hosszú távú versenyekbe csak nyugdíjba vonulása után kapcsolódott be, amikor már erre is futotta idejéből.

53:28-at futottam, ez a legjobb időm. Én voltam a legidősebb, ami ugyan nem dicsőség, de ez az időeredmény mindenképpen engem igazol. Szeretnék még egy célt elérni, hogy egyszer dobogós legyek a magyarkanizsai maratonon is. Az volt a gond eddig, hogy korosztályomban vannak volt és még mindig futó profik is, akik miatt már többször lemaradtam a dobogóról, az utóbbi években mindig 4. lettem.



Kiskunfélegyházán Lackó Mihály (balról az első) is érmes lett. Mellette, ugyancsak éremmel Sleiber Lívia



Sleiber Lívia az idei kültai befutón

Ismerve elszántságát és kitartását, előbb-utóbb ez a cél is megvalósul majd. Egy biztos: Lackó Mihály egykönnyen nem adja fel!

Elszántságból és kitartásból Sleiber Lívia sem szenved hiányt, amihez az az állhatatosság is párosul, ahogyan a futást igyekszik népszerűsíteni a fiatalok és általában az emberek körében.

– Nagyon szeretem a futást (de a fitnessst és ilyen-olyan bo-

xot is) meg a bringázást. Éppen ezért döntöttem úgy, hogy jövőre versenyprogramomba veszem az úszást is, és megpróbálkozok a triatlonnal. Újvidéken van lehetőség a mini triatlonra, ami 500 méter úszásból, 30 kilométer kerékpározásból és 10-15 kilométer futásból áll. Ez az úgynevezett sprinttriathlon. Ez a három sport mind szép, vonzó és egészséges, és nagy élmény, ha sikerül megcsinálnom. A palicsi mini 6 órás futóversenyt négyen csináltuk meg csapatban, de gyönyörű, nagyszerű élmény volt. Az ügyesebbek, az ultramaratonosok azt is, de a 12 és 24 órásat is egyedül csinálták végig. Minden kihívás tetszik, mindent szeretek, ha meg eredmény is párosul hozzá, az külön öröm számomra. Nagyon jó ez a futótársaság, ez vonz a legjobban, nagyon jól érzem közöttük magam, ezt úgy érzem, csak a futóktól kaphattam, kaphatom meg. Egyébként már a repülésen is gondolkodtam, jövőre azt hiszem azt is kipróbálom. Mikor, ha nem most? – tette fel a végén saját magának is a nagy kérdést Sleiber Lívia.

Hát így valahogy múlt el az idényzáró rendezvény, amelyen persze nem csak a múlttól esett szó, hanem a jövő versenyei is szóba kerültek, amire nagyon készülnek a magyarkanizsai maratonfutók. Nekünk pedig, akiknek ez a sikerélmény ilyen vagy olyan prózai vagy kevésbé prózai okokból nem adatik meg, marad az, hogy szurkoljunk nekik és buzdítsuk őket az újabb sikerek elérésére.

Hajrá magyarkanizsai maratonfutók!

Bödő Sándor



A magyarkanizsai csapat az egyik versenyen

– Alapítója vagyok a klubnak, sok versenyre jutok el, kihasználom minden lehetőséget, hogy futhassak. Soha nem az eredményre hajtottam, de azért nagyon jóleső érzés, amikor az ember nyer vagy a dobogó bármelyik fokán végez, ami hála Istennek nem egyszer megadatott nekem is. Azon sem keseredek el, ha nem úgy sikerül a verseny, ahogy szerettem volna, engem a futás, a versenyzés öröme hajt és ösztönöz. Hatvanhat évesen minden reggel, úgy 6 és 7 óra között lesétálok 5 kilométert, minden harmadik nap pedig 10-et lefutok. Ez az edzésprogramom, nekem ennyi elég. A múlt hónapban Sándorfalván sikerült egyéni csúcsot futnom. A múlt hónapban zajlott horgosi szüreti maratonon, 11 és fél kilométeren,

## A grafológus rovata

Hogyan jelenik meg az írásban a párkapcsolat, család jelentősége? Vajon jó anyuka és társ vagyok? Ma ezekre a kérdésekre keressük a választ „Bakszi” levelét alapul véve.

Pedagógusi, pszichológusi, de grafológusi tanulmányaim során is sokszor találkozottam a jó szülőség kérdéskörével, és azt gondolom, nem kell senkinek tökéletes szülőnek lennie. Böven megfelel az „elég jó” szint is, hiszen a tökéletességgel a gyerekeket is nagy feladat elé állítjuk, nem csak magunkat, ugyanis ezzel a mércével fog



belépni a nagybetűs életbe, és hát lesz ezen kívül is elég feladat, elvárás aminek meg kell felelnie, ne terheljük őket fölöslegesen. Egyébiránt úgy vélem, az a szülő aki foglalkozik velem, hogy miként tudna jobb anya, apa lenni, már előhuzalozza a sikerességet. „Bakszi” írásából azt láthatjuk, hogy a család nagyon fontos szerepet játszik az életében. Bal margója rugalmasan egyenes, ami arra enged következtetni, hogy az ő hozott értékei stabil alapot biztosítanak számára, amit jól fel tud használni a saját nevelési módszereiben is. Nyugodt, megfontolt karakter, szereti a rendet és az átláthatóságot, úgy a háztartásban, mint az életben. Jobb margójából az látható, hogy kissé bizonytalan a külvilághoz való viszonya, változó módon közeledik az emberekhez, egyszer könnyedén mer nyitni, máskor nehezebbre esik, aztán újra felbátorodik, de általában mégis inkább zárkózottság jellemzi, aminek oka lehet korábban átélt negatív tapasztalat. A párkapcsolat vizsgálatánál elsődlegesen a betűszimbolikát hívjuk segítségül, hiszen a „gy” betű a párkapcsolat betűje, aminek „g”

kiderül-e  
viszonyom.  
társ vagyok-e?

része mi magunk vagyunk (egymagában állva a szexualitás betűjüket tartjuk számon), „y” része pedig a társunk. Gyermekeknél, a serdülőkor kezdetéig a szülők társkapcsolatát jelzi. „Egy jel

nem jel” – tartja a grafológus mondás, azonban jelen esetben csupán 1 db „gy” betű áll rendelkezésemre, így ezzel kell gazdálkodom. Mivel az „y” méretben nagyobb a „g”-nél, magasabbra helyezi önmagánál, feltehetőleg nagyon tiszteli a társát, felnéz rá, talán kicsit alá is rendeli magát neki. Alapvetően nem egy ösztönök által vezérelt személyiség, de képes megélni az ösztönös tartalmakat is.

Köszönöm a rendelkezésemre bocsátott írásmintát! Amennyiben kérdése van, vagy úgy érzi Ön is szívesen elküldené kézírását egy rövid jellemzésre, írjon nekem 15-20 sort, megszólítással, aláírással, és jeligével ellátva a következő címre: **24420, Magyarokanizsa, Kotor u.50., vagy scannelve a szell.izabella@gmail.com e-mail címre.**

Szell Izabella  
grafológus, írásazonosító

## A PSZICHOLOGUS ROVATA

## A sokasodó évek

Sokan kínzóan élék át a testi kopási tünetek jelentkezését. Az időmúlás, az évek sokasodása és a jövő lassú beszűkülése krízisekkel jár. Általában ez a változás erőteljesebben a 44. életév után észlelhető.

A nőknél a klimax jelentkezése jelzi drámaian a nemi szervek állapotváltozását, de a férfiaknál is jelentkezik a változás, mely kedélyzavarral jár.

Az élet felének elérése, azaz az életgörbe lefelé irányulásának érzékelése, túljutás az élet delelőjén minden embert megérint. Megindul az észlelési teljesítmények csökkenése és a tanulás elnehezülése, hanyatlása. Csökkenni kezd az érzékszervek működésének élessége, szemüveg vagy hallókészülék válik szükségessé. Sokan görcsösen küzdenek a biológiai hanyatlás ellen, de ezzel gyakran még jobban siettetik a ráncosodást, ugyanis az ilyen túlkompensációs kísérletek gyakran vezetnek szorongásos állapothoz. Az ifjú biztonság elvesztésének érzése arra késztet, hogy az ember elkészítse életének első nagy „mérlegét”.

Akik tragikusan fogják fel az idő múlását, depresszióra lesznek hajlamosak. A saját korhoz való viszonyulás az egyéntől függ, az addig elért eredményeitől, a házassága sikerességétől. Az élettér megtalálása és az életszerep kellő betöltése jelentősen elősegíti az öregedés okozta változások elviselését. Szerencsés alkattúaknál az öregedéssel járó nemi ösztön kiesése nem eredményez agressziót, vagy a fiatalokkal szembeni rosszindulatú életirigységet, fősvényiséget. Az öregedő emberek merev konzervatívizmusa, túlzott hatalmi igénye, nézeteinek és jogainak önző hangoztatása, tehát a negatív jellemvonások előtérbe kerülése azt jelenti, hogy az életértékelés nem sikerült nekik. A szakemberek az öregkor kezdetét a 65. évre teszik. Természetesen nagyok az egyéni eltérések. Az öregedés kezdeti eltérések, ami azt bizonyítja, hogy a naptári életkor mennyire különbözhet a biológiai életkortól. A lehangoló (depresszív) állapot kialakulásához jelentősen hozzájárulnak az öregkori betegségek, gondok, élmények is,

melyek sajátos szint adnak az idős ember életének. A testi és szellemi energiacsökkenéssel együtt jár a nyugalomigény, a fáradékonyság, a figyelem és az emlékezőképesség csökkenése.

Az öregség a vidámabb kedélyűeknél is a múlt felé és a saját belső életük felé való irányulást és ezzel kapcsolatos értékátcsoportosítást von maga után. Az öregkor mindenkinél az alapszemélyiség, az életsors, a képzettség, a társadalmi adottságok és a testi állapot összegeződéséből adódó állapot, mely többnyire lemondásra kötelez.

Az idős ember pszichés megmerevedése, befelé fordulása részben védekezésként is szolgál, a környezetéből jövő információkat mintegy megsűrve érzékeli, így csökkenti a konfliktusok lehetőségeit. Az öregkort, mint az élet egészét megkoronázó, annak végső kiteljesedését megadó életszakaszt kell tekinteni, melynek megérdemelt harmóniáját és gondtalanságát a közösségnek kell biztosítani.

Dukai Éva



# Kukoricaliszt felhasználásával készült egyszerű és nagyszerű ételek

## Csokis kukoricapiskóta

**Hozzávalók:** 35 dkg kukoricaliszt, 3 dl joghurt, 15 dkg cukor, 1 citrom reszelt héja, 2 egész tojás, 1 csomag sütőpor, 0,5 dl étolaj, 100 g csokoládé, darabokra törve.



**Elkészítés:** A sütőt 180 fokra előmelegítjük. A kukoricalisztet, a sütőport és a cukrot összekeverjük. Hozzáadjuk a tojásokat, a citrom reszelt héját, a joghurtot, az olajat, az apróra tördelt csokoládét és jól összekeverjük. Sűrű, de könnyen keverhető masszát kapunk. A masszát egy vajjal kikent, kilisztezett közepes méretű tepsibe öntjük és az előmelegített sütőben 20-25 perc alatt aransárgára sütjük. A csoki elhagyható belőle, tálalhatjuk bármilyen lekvárral, cukrozott tejföllel, tehetünk gyümölcsöt, például áfonyát a tésztájába, de ha csak simán porcukorral hintjük meg, úgy is nagyon finom.

## Porhanyós görhe

**Hozzávalók:** 1/2 liter tej, 25 dkg kukoricadara, 10 dkg vaj vagy margarin, 30 dkg kristálycukor, 1 vaníliás cukor, 3 db tojás, 20 dkg tejföl, 25 dkg kukoricaliszt, 1 sütőpor.



**Elkészítés:** A tejet megmelegítjük, miután forni kezd, beleöntjük a kukoricadarát és összefőzzük, amíg a dara be nem szívja a tejet, majd félretesszük hűlni. A margarint kikeverjük a cukrokkal, majd egyenként beledolgozzuk a tojásokat, hozzáadjuk a tejfölt. Ezzel a tojásos masszával összedolgozzuk a darát, utána belekeverjük a sütőporos kukoricalisztet. Sütőpapírral bélelt tepsibe öntjük a masszát és légkeveréses sütőben 175 fokon kb. 25 perc alatt szép aranszínűre sütjük.

## Kukoricaganca

**Hozzávalók:** 25 dkg kukoricaliszt, 5 dl forró tej, csipet só, 3 púpozott evőkanál vaj, 2 tojás, 15 dkg cukor, kb. 30 dkg búzaliszt, 15 dkg napraforgómag, tökmag, dió vegyesen.



**Elkészítés:** A kukoricalisztet elkeverjük egy csipet sóval, forró tejet öntünk rá, és habverővel kevergetve kihűtjük. Közben 2 evőkanál vajat és 4 evőkanál cukrot keverünk hozzá. Amikor kihűlt, 2 egész tojással és annyi búzaliszttel dolgozzuk össze, hogy galuskasűrűségű masszát kapjunk. Forrásban lévő sós vízbe, forró vízbe mártott evőkanállal beleszagatjuk a tésztát és megfőzzük. A nagyméretű galuskákat lapátkanállal kiszedjük, és kivajazott tűzálló tálba rakjuk. Minden réteget megszórunk cukorral, durvára vágott magvakkal és túróval, tejföllel kínáljuk.

## Kukoricás muffin

**Hozzávalók:** 1 bögre joghurt, 1 bögre olaj, 4 tojás, 150 g túró, 1 bögre kukoricaliszt, 1 bögre fehérliszt, 1 sütőpor, 150 g felkockázott sonka, 100 g felkockázott savanyú paprika, szezámag.



**Elkészítés:** Mixerrel keverjük össze a tojásokat, az olajat és a túró, majd tegyük hozzá a sütőporral elkevert kétféle lisztet. Forgassuk a masszába a sonkakockákat és a felkockázott savanyú paprikát, majd töltsük a tésztát papírformával bélelt muffinsütőbe. A muffinok tetejét szórjuk meg szezámaggal. 180 fokra előmelegített sütőben süssük kb. 30 percig.

## Kukoricakeksz

**Hozzávalók:** kb. 40 kekszhez: 20 dkg kukoricaliszt, 10 dkg darált dió, 15 dkg nádcukor vagy barna cukor, 3 tojás sárgája, 18 dkg vaj, 1 citrom reszelt héja, kevés fahéj, csipet só.



**Elkészítés:** A hozzávalókat gyors mozdulatokkal összedolgozzuk, mint egy hagyományos linzertészta esetében. Két részre osztjuk, kb. 5 cm vastag hengerekké sodorjuk őket, és egyenként alufóliába sodorjuk, mintha egy hatalmas szaloncukor lenne. Legalább egy órát pihentetjük. Majd kicsomagoljuk a hengereket, és kb. fél cm vastagságú korongokra vágjuk őket. Az egy hengerből levágott kekszektől egy nagyobb sütőlapon lehet kisütni. A nyers tészta tetejét megszórhatjuk vágott aszalt sárgabarackkal is. 180 fokos sütőben kb. 8-10 perc alatt kisütjük őket. Fontos, hogy ne égjen meg. A kukoricalisztől szép sárga kekszünk lesznek.

# ESŐBEN, HÓBAN

Ha néhány nappal korábban kerül megrendezésre a III. Fishmania-kupa, talán ezzel a szlogennel is illethetjük volna. De szerencsére nem így történt. A csapadékfelhők átvonultak felettünk, hétvégére szép napos időt jósoltak meteorológusaink. A „szép”, mondjuk be is jött, de a „napos” már aligha. Búskomoran indult a reggel, lengedező szél fodrozta a tó felszínét, és hát meleg sem volt túlságosan. Még szerencse, hogy a felkészült versenyzők jól tudják, hideg ellen van orvosság, a réteges öltözködés, na meg a jól elkészített forralt bor, ami mint mindig, most is elégedett mosolyt csalt a horgászok arcára.

A hidegebb időre és rövidebb napokra való tekintettel, közös meg egyezéssel a verseny kezdetét 9 órára tették a szervezők, nem is lett volna értelme korábban kezdeni, hiszen a lehűlő vízben a halak kapókedve éppen a melengető napsütéstől jön meg, ellentétben a forró nyári napokkal, amikor az égető napsugarak ellehetetlenítik a hatékony horgászatot. A versenyszabályok a már megszokottak voltak, három bottal, szabad stílusban horgászhattak a versenyzők. Legtöbben most is feedereztek (Döme Gábor igencsak kitett magáért, amikor pár éve népszerűsíteni kezdte ezt a finom szerelékes technikát), de akadt aki snecizett, matchbottal próbálkozott, vagy éppen bojlizott. A verseny „csendjét” csak a tanya végén levő disznó- és szárnyasfarm lakói törték meg, mit sem törődve az őket körülvevő világgal. Vígán röfögő malacok túrták a kanálispartot, a kacsák, libák meg bandákba verődve hangos gágogással

jelezték jólétüket. Közben akadoztak a pontyok, tükrös, tőponty, vadponty, mindenféle jött, sőt a nap érdekessége a csontira fogott süllő, amit nem meglepő módon **Tóth András**nak sikerült „becsapni”. Azért nem meglepő, mert András már harcsát is fogott itt, annak ellenére, hogy telepítve se süllő, se harcsa nem lett ebbe a vízbe. Meglepetések persze mindig lehetnek.

Az idő melegedésével párhuzamosan a halak is élénkültek kicsit, több kapás mutatkozott, még egy gigászi szakítás is volt. Mondjuk, ez verseny közben tud a legbosszantóbb lenni, hisz akár dobogós helyezést is érhetett volna. Érdekes, hogy késő délután, amikor már észrevehetően ismét hűlni kezdett a levegő, a kapások teljesen leálltak. Valószínűleg a levegővel együtt a víz is hűlni kezdett, és ezt a halak is megérik.

A verseny után díjkiosztás következett. A harmadik helyen **Kocsis Sz. Tamás** végzett 1700 ponttal, második

# VÉGIG KITARTÓAN

**Tóth András** lett 4200 ponttal, első helyen pedig **Fehérvári Norbert** végzett 8900 ponttal. A különdíjat ezúttal a legmesszebről érkezett versenyző, **Vass Botond** rá-



Fehérvári Norbert

béi horgász érdemelte ki. Ezúton gratulálunk a kitartó horgászoknak! Nem volt más hátra, mint a jól megérdemelt ebéd, istenien finom hurka-kolbász formájában. A szépen megterített asztal körül hirtelen olyan csend lett, mint egy igazi olasz nagycsaládban, amikor az étel az asztalra kerül.

Az ebéd befejeztével, néhány szóban Fehérvári Norbertet faggattam, milyen taktikával tudta a pontyokat becsapni? Norbert elmondta, egy natúr lebegő mikropellet hozta meg a várt eredményt, minden egyéb csali haszontalannak bizonyult a mai napon. Valószínűleg a hideg víz az oka, hisz a nappalok már túl rövidek és hidegek ahhoz, hogy visszamelegítsék az éjjel lehűlt vizet. Amit észrevett, hogy a halak egészségi állapota messzemenően jó, mondhatni kicsattannak az egészségtől. Erősek és fittek még most is, nem adják könnyen magukat.

Persze a közeledő tél szépen fokozatosan lelassítja a halakat, ideje beletörödnünk, a „holtszezon” könnyörtelenül közeledik. De mint azt jól tudjuk, nincs minden veszve, hiszen finom szerelékes horgászzal túljárhatunk a halak eszén, még a leghetlenebbnek tűnő körülmények között is.

Bödő Gábor



A díjazottak



Kedvezmények: klubtagoknak: 50% (20 napijegy, -20% engedmény halra), 35% - a 65 évnél idősebbek, nyugdíjasok, ifik, nők, rokkantak részére, 60% - gyermekeknek (15 évig).

 **Metalmania** d.o.o.  
www.metalmania.rs

A bejelentkezés kötelező!  
Nyitva: 06-19 óráig (szünnap: hétfő-kedd).  
tel: +381/24/875-501 mob: +381/63/7488-149  
info@salas-tandari.com [www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)



## Négytagú család egy szobában

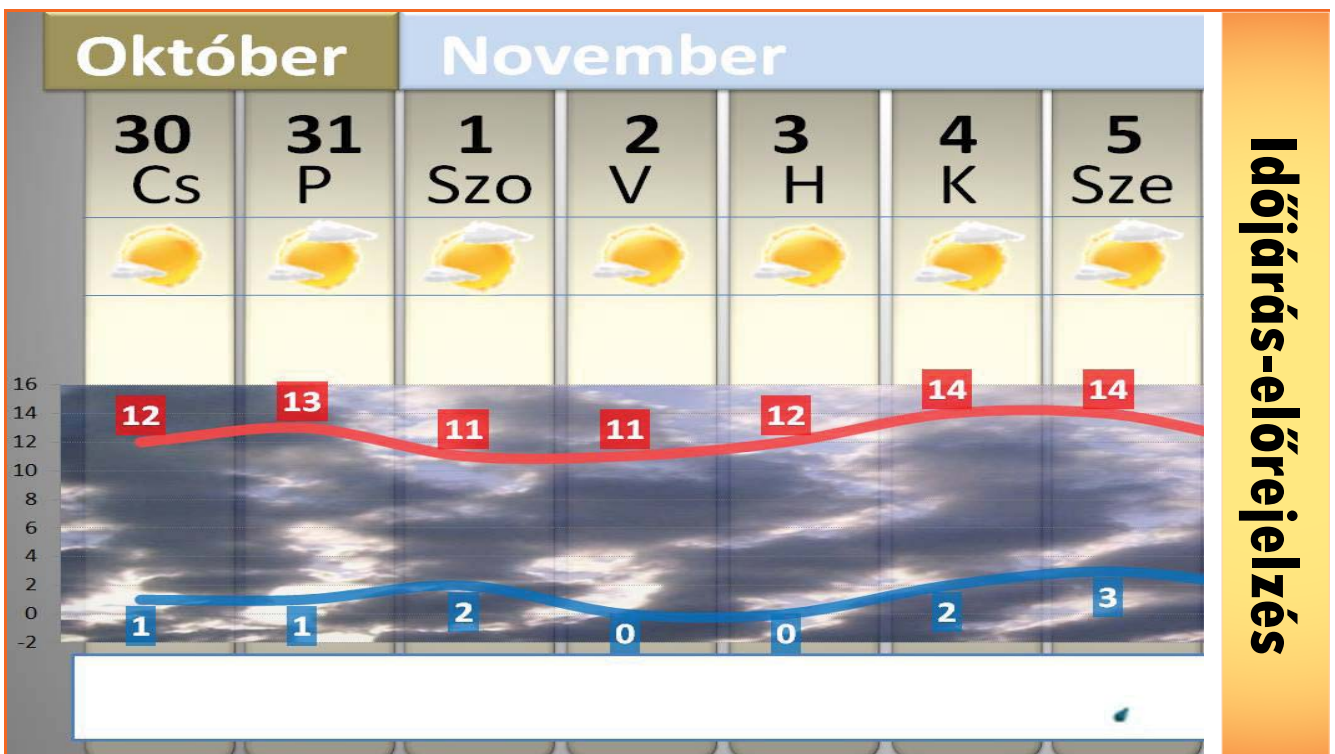
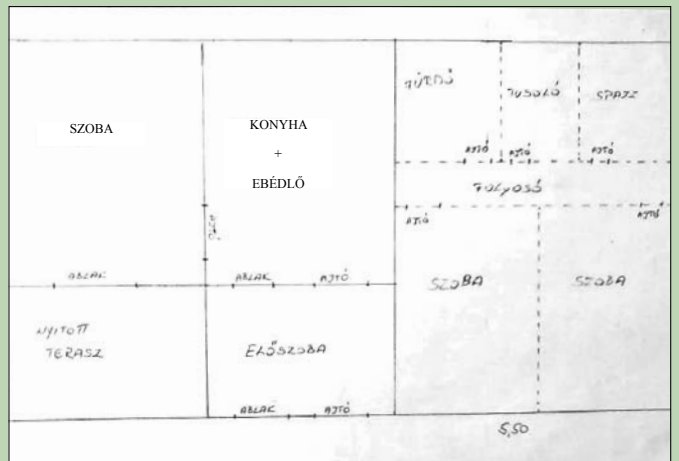
„Kedves Lakberendező!

Jelenleg a férjemmel és két gyermekünkkel élünk az egyszobás házban, amihez szeretnénk a közeljövőben hozzáépíteni, ezt ceruzával jelöltük be a tervrajzon. Ez a mi elképzelésünk, de szeretnénk kikérni az Ön véleményét és tanácsát is. Előre is köszönjük, és izgatottan várjuk válaszát.”

A kicsi lakás lakói szeretnék még a két gyermekük számára egy-egy szobát, fürdőt, tusolót, valamint egy kamrát. Ezek mind megvalósíthatók, hiszen hely van bőven. A hagyományos, folyosóból kiinduló szobák helyett kicsit megbonyolítanám a helyiségek elosztását.

A nagy előszobából, ha lecsípünk kicsit, még elegendő hely marad a belépésre, cipő, kabát tárolására, a lecsipett helyen pedig egy tusolót, avagy toalettet hozhatnánk létre. Mellette alakítanám ki a fürdőszobát, ide kádat és mosógépet is el lehet helyezni. Az előzőleg is meglévő helyen lehet a konyha-ebédlő és egy kis kanapé is elférne, ahol a család együtt töltheti a szabadidejét. A konyhából nyitnám a kamrát, hogy a főzéshez kéznél legyen minden. A két hátsó szoba a gyermekek külön rezidenciája lehetne. A terasznál lévő szoba pedig a szülői háló maradhatna, ahol az ablakokat balkonajtóra cserélném, így onnan is külön kijárat lehetne.

Gyulai Özvegy Andrea





MŰSORTERV

**2014. október 30., csütörtök**

12 óráig folyamatosan Magyar-kanizsai Körkép – Kanjiška panorama  
17 órakor: A kiskunhalasi Sóstó 100 éve – a Halas TV kisfilmje

**2014. október 31., péntek**

10 órakor: Većina počinje ovde – dokumentarni film  
17 órakor: Većina počinje ovde – dokumentarni film

**2014. november 1., szombat**

10 órakor: U našem ataru – poljoprivredna emisija  
17 órakor: Emlékkoncert a 40 éves Harmonikabarátok Egyesületének tiszteletére  
19 órakor: Magyar-kanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2014. november 2., vasárnap**

10 órakor: A kiskunhalasi Sóstó 100 éve – a Halas TV kisfilmje  
17 órakor: Većina počinje ovde – dokumentarni film  
19 órakor: Magyar-kanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2014. november 3., hétfő**

10 óra: Csak ne legyen csönd – zenés összeállítás Cserháti Zsuzsa életéről  
17 óra: A Községi Képviselő-testület XX. ülése felvételről

**2014. november 4., kedd**

10 órakor: Energija na pametan način – privredna emisija  
17 órakor: Energija na pametan način – privredna emisija  
19 órakor: A törökkanizsai televízió Mozaik című heti műsora – emisija novokneževačke televizije

**2014. november 5., szerda**

10 órakor: Az operapróba/Proba za operu – a Zenés Kamaraegyesület előadása (2012)  
15 órától másnap 12 óráig folyamatosan Magyar-kanizsai Körkép – Kanjiška panorama

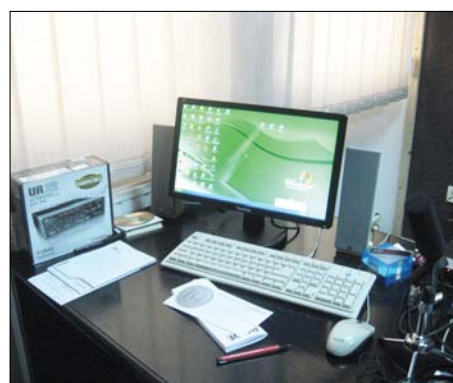
## Eszközfejlesztés a helyi tévében

A Bethlen Gábor Alap idei kisösszegű pályázati kiírásán sikeresen szerepelt a Cnesa Oktatási és Művelődési Intézmény kereteiben működő Info TV is.

A 150 ezer forintos megítélt támogatást eszközfejlesztésre fordította a szerkesztőség. Így egy megbízható külső hangkártyát és egy komoly mikrofont kapott a televízió hangstúdiója, továbbá két új képernyővel és merevlemezekkel gazdagodott eszköztáruk.

A fejlesztés hallható-látható lesz a mindennapi munkában is: a felvett hang minősége nagymértékben javul, a munkaszervezés is tehermentesebbé válik, továbbá az elkészült és archivált műsorok, felvételek biztonságos helyen kerülnek tárolásra.

A munka gyorsabbá is válik, hiszen egyszerre nagyobb mennyiségű adatot (képet, hangot, dokumentumot) tudnak mozgatni és felhasználni. Erre eddig nem volt lehetőség.



## PIACI HÍREK

TERMÉK	ÁR (din)	MOGYORÓ	800/kg
ZÖLDSÉG	40–80/csomó, 120–130kg	MANDULA	1400/kg
SÁRGARÉPA	40–50/csomó, 70–80 kg	BAB	280–340/kg
VÖRÖSHAGYMA	30–50/kg	ÓRÖLT PAPRIKA	600–1000/kg
PÓRÉHAGYMA	30–40/db	MÁK	600/kg
BURGONYA	30–40/kg	MÉZ	450–600/kg
PADLIZSÁN	30–40/db, 100 kg	HÁZI SAJT	450–700/kg
PAPRIKA	60–100/kg, 3–10/db	FÜSTÖLT SAJT	800/kg
ERŐS PAPRIKA	5–10/db	TEHÉNTÚRÓ	180/csomó, 300/kg
UBORKA	80–100/kg	TEJSZÍN	300–350/kg
KÁPOSZTA	30/kg	TEJFÖL	40–50/2 dl, 350/kg
FEJES SALÁTA	40–50/db	TEJ	60–70/l
PARADICSOM	130–140/kg	VAJALJA	600/kg
ZELLER	30–50/db	KECSKESAJT	800/kg
CÉKLA	50/kg	OLTOTT TÚRÓ	370–400/kg
RETEK	40–50/csomó	TISZTÍTOTT CSIRKE	290/kg
FOKHAGYMA	200–250/kg	CSIRKECOMB	390/kg
GOMBA	220/kg	-HÁT, -SZÁRNY	140–290/kg
KARFIOL	60–70/kg	CSIRKEMELL	450/kg
BROKKOLI	100/kg	CSIRKEMÁJ	450/kg
SÜTŐTÖK	30–50/kg	BIRKATÚRÓ	600/kg
KARALÁBÉ	30–40/db	HÁZI NYÚL	500/kg
FŐZŐTÖK	60–70/db	PULYKAMELL	700/kg
KELKÁPOSZTA	60–70/kg	PULYKACOMB	550/kg
BIRSALMA	100–150/kg	PULYKASZÁRNY	450/kg
ALMA	30–60/kg	PULYKAHÁT	300/kg
SZŐLŐ	60–80/kg	TISZTÍTOTT PULYKA	550/kg
KÖRTE	80–100/kg	TOJÁS	10–15/db
DIÓBÉL	800–1000/kg	HÁZI TÉSZTA	500/kg
			K.A.



## Birkózás

### VI. Rokoborsko nemzetközi verseny, Muraszombat

A szlovéniai Muraszombaton rendezett VI. Rokoborsko nemzetközi versenyen nyolc ország (Szlovénia, Szerbia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Magyarország, Ausztria, Csehország, Szlovákia) utánpótlás korosztályú birkózói léptek szőnyegre, köztük a magyar kanizsai Potisje négy birkózója is Újhelyi Sándor edző vezetésével. A Potisje eredményei:



Gyermek, 2004–2006-os korosztályban első helyen végzett Recke Botond (32 kg), harmadik lett Nagy Kristóf (29 kg).

Diák I., 2002–2003-as korosztályban harmadik lett Pekla Tamás (42 kg) és Vrábel Áron (46 kg).

## Asztalitenisz

### II. férfiliga, északi csoport, 4. forduló

Magyarcsernye: Roham–Kanizsa 4:2

Részeredmények: Sóti–Miskolci 3:0, Lučić–Bognár 1:3, Cvetković–Sordje 3:0, Cvetković/Sóti–Sordje/Bognár 0:3, Sóti–Bognár 3:2, Cvetković–Miskolci 3:0

A mérkőzés végeredménye a Sóti–Bognár összecsapáson dőlt el, ahol nagy küzdelem után Sóti minimális arányban nyert.

### II. női liga, északi csoport, 4. forduló, győzött a Kanizsa

Magyar kanizsa: Kanizsa–Egység (Újvidék) 4:2

Részeredmények: Fejős–Frank 3:0, Szarvas–Kovács 1:3, Hódi–Palatinus 3:1, Fejős/Hódi–Vujić/Palatinus 3:0, Fejős–Kovács 0:3, Hódi–Frank 3:2

Remek játékkal megszerezte első győzelmét a Kanizsa az őszi idényben. A mérkőzést eldöntő meccsen Hódi szoros küzdelemben győzött Frank ellen és a Kanizsa otthon tartotta a bajnoki pontokat.

### II. Vajdasági férfiliga

A Horgos eredményei:

2. forduló, Újpazova: Mladost–Horgos 4:2 (A Horgos győzelmeit Mihalović és a Szurok/Mihalović páros szerezték).

3. forduló, Horgos–Dózsa (Székelykeve) 2:4 (A Horgos győzelmeit Mihalović aratta).

4. forduló, Berkasovo: Sremac–Horgos 4:3

## Teke

### II. Vajdasági liga, 7. forduló

Apatin: Junaković Prigrevica–Kanizsa 6:2 (3424:3248)

Részeredmények: Nagy–Szabó 0:1 (2:2, 578:580), Đaković–Bata 1:0 (3:1, 582:566), Grbić–Barlog 0:1 (2:2, 525:549), Balać–Berta/Erdélyi T. 1:0 (4:0, 570:504), Miljević–Apró 1:0 (3:1, 596:572), Musulin–Bosznai/Faragó 1:0 (4:0, 573:477).

A vendégek derekasan küzdöttek, soraikban bemutatkozott két serdülő játékos is, akik szépen helytálltak, de a hazaiak kiegyensúlyozottabb teljesítménnyel végül biztos győzelmet arattak.

## Labdarúgás

### Szabadkai liga, 11. forduló

Magyar kanizsa: Potisje–Olimpia (Gunas) 3:0 (1:0)

Népkerti pálya, 150 néző, vezette: Lazarević (Pacsér). Góllövők: Nikičić a 13., Balgó a 75. és a 85. percben.

A Potisje a győzelem reményében fogadta a táblázat középmezőnyében tanyázó Olimpia csapatát és végül remek csapatjátékot mutatva sikerült is megszereznie a bajnoki pontokat. Az első félidőben a hazaiak kezdeményeztek többet és már a mérkőzés elején Nikičić révén megszereztek a vezetést, amely eredménnyel zárult az első félidő. A második félidőben is a hazaiak játszottak fölényben, különösen azután, hogy mérkőzés 66. percében a vendégek kapusa Laković sportszerűtlen magatartás miatt megkapta második sárgalapját és így idő előtt el kellett hagynia a pályát. Ezután a hazaiak kihasználták emberelőnyüket és egy támadás után Balgó mintegy tizennyolc méterről a bal alsó sarokba bombázva két gólról növelte az előnyüket. A hajrában a hazaiak egy gyors ellentámadásból megszerezték harmadik góljukat Balgó révén, aki teljesen szabadon kapva a labdát az üres kapuba gurított. A mérkőzésen a játékvezető négy hazai és három vendégjátékosnak mutatott fel sárgalapot különböző szabálytalanság miatt.

## Kisfoci

### Veterán liga, 5. forduló, őszi bajnok a Metalmania

Potisje Rt.–NK Inženjering 1:3, Metalmania–Keramika 2:1, Neofarm apoteka–Mesocoop 2:2

Befejeződött az őszi idény, melyben a bajnoki címet a Metalmania szerezte meg.

A sorrend: 1. Metalmania (4 győzelem, 1 döntetlen, 15:9-es gólarány) 13 pont, 2. Neofarm apoteka 10, 3. NK Inženjering 9, 4. Mesocoop 5, 5. Potisje Rt. 3, 6. Keramika 3 pont.

L. E.

### Ada–Zenta–Magyar kanizsa községi liga

Orom: Sampion–Tornyos 0-5 (0-3)

Oromi pálya, 30 néző, vezette: Nagy (Horgos)

Góllövők: Olajos a 16., Karácsonyi a 28., Szokola a 58., Hajagos a 80., Homolya M. a 83. percben

A listavezető tornyosi csapat számára semmilyen nehézséget sem okozott az oromi vendégszereplés, a bordó mezesek végig irányítva a játékot, magabiztosan gyűjtötték be az újabb három pontot. A vendégek egy villámgyors ellentámadás után szerezték meg a vezetést, majd tizenkét perc múlva tizenegyesből megduplázták az előnyüket. A második félidőben továbbra is a tornyosiak akarata érvényesült, és az 58. percben gyakorlatilag el is dőlt a mérkőzés, miután Szokola 15 méterről kilőtte a bal felső sarokot. A sokkal jobb erőállapotban lévő vendégcsapat a hajrában sem állt le, Hajagosék két pontrúgás után két újabb gólt szereztek, kialakítva így a végeredményt.

Pionírok: Sampion–AFK 2-3.

K. Zs.

### Vajdasági liga – bácskai csoport

Szabadka: Szabadka–Tisza (Adorján) 2:2 (0:0)

Sever pálya, 100 néző, vezette: Dumić. Góllövők: Mirkov a 73., Masalušić a 85., illetve Milenković a 68., Živković a 77. percben.

Az adorjáni szurkolók kissé szorongva kísérték ki csapatukat a találkozóra, hiszen annak ellenére, hogy csak a nyáron kerültek be a ligába, az őszi idényt kiválóan kezdték és jelenleg az előkelő második helyen tanyáznak.

Az első gólról egészen a 68. percig kellett várni, amikor az adorjániak gólfelelőse, Milenković vezetéshez juttatta csapatát. Néhány perc múlva azonban a játékvezető büntetőt ítél a hazaiak javára, melyet Mirkov értékesített. A hajrában óriási küzdelmet vívott a két együttes a győztes gólról, és a 77. percben Živković góljával ismét az adorjániak jutottak előnyhöz, de a hazaiak tovább futottak az egyenlítésért és legalább az egyik pont megszerzéséért, ami végül sikerült Masalušić révén.

A következő fordulóban, november 2-án, vasárnap az adorjániak a Topolya TSC csapatát látják vendégül. A találkozót 13 órakor kezdődik a Tisza-parti pályán.

Bicskei M.

# Jön az internetadó!

2014. október 21-én bejelentették, hogy megadózattják az internetet is. Egy online blogger a következőket írta erről: „Olyan ez mint a Mad Max 3: az első pár jelenetben úgy tűnik, hogy ez a múlt, de aztán kiderül, hogy a jövő, csak annak kicsit elcseszett. Ha bevezetik az internetadót, kétszer is meggondoljuk, hogy megéri-e azt a pár száz forintot, hogy kiscicás videókat nézgesünk a Youtube-on. Vagy, hogy letöltsük, amint Lexi Belle full HD-ben indul munkába... de havonta több száz forintba is kerülhet majd, hogy kedvenc zenéinket hallgathassuk a neten, és ha nem lesz határa az adónak, akár ezreket is fizethetünk majd azért, hogy időnként videóchateljünk a külföldre szakadt rokonokkal.”

A hír sajnos nem kamu, de egyelőre Vajdaságban ettől még nem kell tartanunk, ugyanis a törvényjavaslat csak a Magyarországon élőket fogja sújtani. Ez azért sok környékbeli is érint, hiszen sokunknak van magyar mobilszáma és ezzel mobilinternetje és sok diáknak van internet-előfizetése is „odaát”. Így valamilyen szinten sajnos az ittenieknek is kijut a „jóból”.

Az adót forgalom alapján a szolgáltatóknak kell megfizetnie az államnak, pontosan 150 forintot (kb. 60 dinárt) gigabájtanként és ez a le- és feltöltésekre egyaránt vonatkozik majd. Ez azt jelenti, hogy az adó mértéke – ha nem építenek be a törvénybe egy maximális összeget – a legtöbb előfizetőnél meghaladná a havi előfizetési díjat, vagyis a szolgáltató várhatóan ráterhelné az adót a fogyasztóra.

Manapság 1 Gb már nem olyan sok mint régen. Talán egy közepesen jó minőségű film még belefér ebbe az adatmennyiségbe, de sokan nem tudják, hogy a Youtube nézegetése, a facebookozás is mind-mind adatforgalmat generál. Attól függetlenül, hogy nem egy nagy fájl töltünk le, a sok kép, videó és zene is mind letöltésre kerül és majd adózni kell utána a javaslat értelmében. Ekkor pedig majd

felértékelődnek az ismerősök kutyás-babás képei, a vicces videók és a sok-sok online reklám is ami idegesítően fog adatforgalmat generálni. Egy aktív internethasználónak teljesen normális a havi 100 Gb adatforgalom is, ami így akár +15.000 Ft plusz kiadást is jelenthet számára (kb. 6.000 din).

Az internet máris reagált a javaslatra és sokan összeesküvés-elméleteket gyártanak, hogy az egész csak azért lett kitalálva, hogy eltereljék az Amerikából kitiltott magyar politikusokról szóló hírekről a figyelmet. Mások már külön adószámláló alkalmazást fejlesztettek, ami számolja az adatforgalmat és kikalkulálja, hogy mennyi adót kell majd fizetni ezután. Az alkalmazás innen letölthető: <http://bit.ly/internetadoapp> A Facebookon pedig különböző csoportok és események láttak napvilágot lázadó tagokkal, akik tüntetéseket és petíciógyűjtést szerveznek a törvényjavaslat ellen. Ez a törvényjavaslat egy olyan országban, ahol csak az állami dohányboltokban szabad cigarettát vásárolni (és hamarosan már alkoholt is!), ahol az ingyenes hívások után is kötelező hívásindítási díjat fizetni, ahol az üres CD-re, DVD-re és memóriakártyára külön adót kell fizetni – mert feltételezik, hogy illegális tartalmat fogsz majd rá másolni – az internetadó már nem is kellene, hogy meglepetést okozzon, főleg azok után, hogy nem is olyan régen még az e-mailek megadóztatásáról is szó volt.

Bár néhol 700 és 5000 forintos határértékről számolnak be, azt több helyen meg is cáfolják, mivel ez csupán a tervezett távközlési adó, hívószámokénti díjait hivatott korlátozni és nem az internetadót. Mi, itt lakók pedig csak reménykedünk, hogy ez az egész csak egy rémálom lesz és nem kell a fizetésünk, nyugdíjunk, ösztöndíjunk vagy zsebpénzünk jó részét az internetezésre költenünk.

Gutási Gábor

<http://ggwebsite.com>

## Apróhirdetések

Öt darab téli gumi felnival együtt, 155x13 (két télen használt).  
Mob.: 062/862-66-47

Kawasaki crossmotor (1997-es kiadás, 125 cc) eladó vagy elcserélhető. Irányár: 1000 euró.  
Mob.: 063/185-01-05

Eladó ház Magyarokizsán a Splitska 1. szám alatt. Lehet kölcsönre is.  
Tel.: 873-891  
Mob.: 063/8-530-325

Magyarokizsán ház eladó a József Attila 72-es szám alatt.  
Mob.: 063/8-555-979,  
063/7-358-835

Eladó tönkölybúza és új öntöttvas (Weso) kályha. Két oldala cserepes.  
Mob.: 062/119-0978

Korrepetálást, tanítást vállalok szerb nyelvből, valamint idős személyeknek bevásárlást és ügyintéztést vállalok. Tel.: 876-399  
Mob.: 063/8829-660

4 kvadrát föld a Hateremben.  
Tel.: 062/10-55-363

Eladó Magyarokizsán 2 db két szármás ruhásszekrény. Az egyik 0,9 x 1,8-as, a másik 0,8 x 2-es.  
Mob.: 063/89-072-11

Svéd melegítő, használható, jó állapotban, üres gázpalack, szlovén ablak, buktató, 120 x 140 cm kitűnő állapotban, horgászatok, törpekakas és tyúk, petróleumlámpák, sziták.  
Mob.: 063/897-06-19

Bálás bükkfa eladó.  
Tel.: 024/4-877-616  
Mob.: 062/97-34-371

Eladó sima kivarrású gobelinek (Négy évszak és Lány korszával. 25 euró/db. Mob.: 063/8427-118.

Magyarokizsán ház eladó a Színház utcában. Érdeklődni az esti órákban a 4879-240-es telefonszámon lehet.

Eladó vagy elcserélhető két családi ház. Az egyik Békóván, a másik Oromon. Érdeklődni a 792-937 vagy a 064/25-98-884-es telefonszámon.

Eladó ház közel a buszmegállóhoz Oromon. Kossuth Lajos 5. Irányár: 12.000 euró.  
Mob.: 062/844-39-17

Ház eladó Magyarokizsán a Miloša Obilića 10. szám alatt (a vásártér lejárójával szemben).  
Mob.: 063/8-426-065

Szalagfűrészrel favágást vállalunk.  
Mob.: 062/62-97-30

Vadászpuska kitűnő állapotban, krómozott, cseresznyefa markolatú pisztoly eladó.  
Mob.: 063/531-711

Eladó villanymeghajtású tarup (szecsavágó).  
Tel.: 062/14-80-601

Idős személyt házáért, nyugdíjért gondoznék.  
Mob.: 062/84-43-917

Vásárolok hagyatékot, használt bútort és minden felesleges tárgyat, ami a padláson, garázsban, pincében található. Azonnal fizetek.  
Mob.: 063/804-35-16

## INGYENES APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!

Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:

**24427 Tóthfalu, Kossuth utca 4/a**

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....





**KOS**

Jókedvének most semmi sem szab határt. Kitérő boldogsága másokra is azonnal átragad. Új ismerőseivel való kapcsolata több jót rejteget, mint gondolná.



**BIKA**

Valaki most közeledni akar Önhöz. Legyen nyitott. Óvakodjon az esetleges előítéletektől, hiszen egy hosszú távú barátság van kibontakozóban, ami mindkét irányban jó előjeleket mutat.



**IKREK**

A hét során ne fogadja egyből a bizalmába az életébe betoppanni akaró személyeket. Tartson egyelőre pár lépés távolságot. Ellenkező esetben mélyen megbánhatják.



**RÁK**

A hét második felében valami forr a levegőben. Nem kell nyilvánosságra hoznia a sejtéseit. Magában tudja le a dolgot és várja ki a fejleményeket türelemmel.



**OROSZLÁN**

A hét közepe sokat ígér a karrierjében való előmenetelét illetően. A kollegái Ön mellett állnak, támogatják azokban az ügyletekben is, melyeket épp most tervez.



**SZÜZ**

Erős egyénisége most nem mindenkinek lesz szimpatikus. Így figyelnie kell a hangsúlyra, a diplomáciára, még mielőtt hangot adna a véleményének. Határozottan, de kedvesen kell viselkednie.



**MÉRLEG**

A hét során az átvonuló bolygók rengeteg energiával ruházzák fel önt. Többet is el tud végezni a tervezett feladatoknál. Még jut ideje arra is, hogy másoknak segítsen.



**SKORPIÓ**

Vigyázzon ingóságaira, mert fontos értékkel kapcsolatban a csalás aurája érezhető ön körül a hét végén. Nem csak eszmei értéke van a dolognak, hanem sok pénzbe is kerül.



**NYILAS**

Gondolkodjon el azon, hogy mindent megtesze egészsége érdekében. Nem ártana jobban odafigyelni a táplálkozásra, és többet tartózkodni a szabadban, ha az ideje engedi.



**BAK**

Itt az ideje, hogy végre magánéletére is koncentráljon. Ne temetkezzen mindig csak a munkába. Szakítania kell időt és energiát a privát életének ápolására, a boldogságára is.



**VÍZÖNTŐ**

A barátai közül valaki nagyon féltékeny önre. Mindent képes megtenni, hogy önt kínos helyzetbe hozza. Legyen hát óvatos a bizalommal, nem árt egy kis óvatosság néha.



**HALAK**

Mostanság a levertség lesz úrrá önön. Ez ellen tenni kellene valamit. A munkahelyén nem mutathatja az elcsigázottságát és a kedvtelenségét. Önt fáradhatatlannak és nagyon terhelhetőnek könyvelték el.

## Sudoku

Töltse ki az ábrát 1-től 9-ig terjedő számokkal úgy, hogy minden sorban, oszlopban és a vastag vonallal jelzett 3x3-as mezőkben is minden szám csak egyszer szerepeljen. További szabály, hogy a berajzolt vonalak mentén olvasva a számok palindromok, azaz mindkét irányból olvasva ugyanazt a számot kell, hogy kapjuk.

			3	9				4
				5				3
4			1	2				
5		3				4		6
	9						2	
1		2				8		7
			4	8				5
6				7				
3			2	6				

## Megnyílt a világ első függőhídja, amely két hegycsúcsot köt össze



Megnyitották Svájcban a világ első olyan függőhídját, amely két hegycsúcsot köt össze. Az Alpok legújabb látványossága a Peak Walk by Tissot nevet viseli. A híd 107 méter hosszú, 80 centiméter széles, és közel 3000 méter magasan található. A látogatók a Glacier 3000 nevű felvonóval jutnak fel a Kilátó-csúcsig, onnan pedig átsétálhatnak a 2971 méteren (5 méterrel magasabban) található fő csúcshoz, a Scex Rouge-hoz. A hidról remek kilátás nyílik az Alpokra, megcsodálható róla többek közt a Matterhorn, a Mont Blanc, az Eiger, a Mönch és a Jungfrau is.

*(erdekesvilag.hu)*

# Ön

áll figyelmünk középpontjában!

Amit kínálunk:

- » újságok,
- » plakátok,
- » blokkáru,
- » névjegykártyák,
- » meghívók,
- » naptárak,
- » különféle nyomtatványok



Logos-print d.o.o., Kossuth utca 4/a, 24427 Tóthfalu, Tel.: 024/887-141, Fax: 024/887-140, e-mail: logos@tippnet.rs

AMERIKAI CADILLAC CABRIÓ

bérelhető  
lakodalmakra, ünnepekre  
2000 din/óra

Mob.: 063/534-029 Tel.: 024/877-665

Magyarkanizsa, Kard u. 1. (a piacnál)

[www.karhpoliklinika.net/cadillac](http://www.karhpoliklinika.net/cadillac)

## Moped Servis



Robogóhoz, kismotorhoz  
nálunk megtalál  
minden alkatrészt,  
karbantartást,  
javítást is végzünk.

Nyitva tartás:  
hétfő–péntek: 8:00–19:00  
szombat: 8:00–12:00

Magyarkanizsa, Szabadkai út 2.  
Telefon: 062 8 310 570  
[www.mopadservis.com](http://www.mopadservis.com)

[www.KARHPOLIKLINIKA.net](http://www.KARHPOLIKLINIKA.net)

MAGYARKANIZSA, KARD UTCA 1., TEL: 024/876 454 MOB: 063/534 029

**BELGYÓGYÁSZATI SZAKRENDELÉS:**

– DR. DANI GÁSPÁR SZÍVGYÓGYÁSZ  
– DR. BERTA SZABÓ ANIKÓ SZÍVGYÓGYÁSZ

(EKG, szívultrahang, Holter EKG és vérnyomás, terheléses EKG, nyaki erek doppler vizsgálata, műtétre véleményezés)

– DR. ZABOS JENŐ CUKORSZAKORVOS  
– DR. LÁZÁR ALADÁR CUKORSZAKORVOS

(cukorbetegség, pajzsmirigybetegségek, köszvény, csontritkulás, műtétre véleményezés)

– DR. NAUMOV BOŽANA GYOMOR-, BÉLSZAKORVOS  
(gyomor- és vastagbélükrözés, aranyérbetegség, műtétre véleményezés)

– DR. SÁGI ZOLTÁN IDEGORVOS – KONZULTÁNS  
(EEG vizsgálat, agyerdopple)

**ÁLTALÁNOS ORVOSI RENDELÉS:**

– DR. KARH ADELHAJT  
FELNŐTTEK ÉS GYERMEKEK VIZSGÁLATA

**LABORATÓRIUMI VIZSGÁLATOK:**

SZŰRŐVIZSGÁLATOK A MEGELŐZÉS ALAPÍTVÁNY TÁMOGATÁSÁVAL  
ÖNKÖLTSÉGI ÁRON (csomagonként 3000)

– ÁLTALÁNOS SZŰRŐVIZSGÁLAT (vércukor, vérszír, EKG, vérnyomás, csontsűrűség, ultrahangok – felsőhasi, mell, pajzsmirigy, prosztatata)

– SZÍV-ÉRRENDSZERI SZŰRŐVIZSGÁLAT (vércukor, vérszír, EKG, vérnyomásmérés, szívultrahang, kardiológus vizsgálata és szív-érrendszeri betegség kockázatának felmérése)

– CSONTSŰRŰSÉG MÉRÉSE ÉS A CSONTRENDSZER ÁLLAPOTÁNAK FELMÉRÉSE

**4D ULTRAHANGOS BABAMOZI**

– FELVÉTELEK KÉSZÍTÉSE CD-RE  
(MOZGÓ- ÉS ÁLLÓKÉPEK)

**AKCIÓ A MEGELŐZÉS ALAPÍTVÁNY**

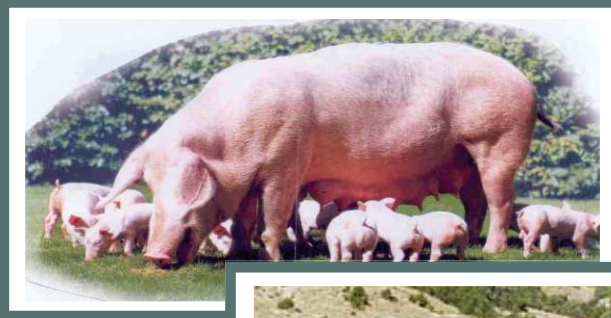
RÉSZÉRŐL – INGYENESEN  
– CSONTSŰRŰSÉG ELLENŐRZÉSE

– A BABA MEGTEKINTÉSE 4D ULTRAHANGGAL



4D BABAMOZI





# KONTAKT

EXPORT - IMPORT  
ADORJÁN, Papp Pál sz.n.



Tel.024/884-091  
024/884-149  
Fax:024/884-171  
e-mail: mastell@eunet.rs

Jószág-  
és gabonafelvásárlás  
kicsiben és nagyban



## FANTASTICO

### Magyarkanizsán

- Fő utca 4. (874-051)
- Piac tér sz.n. (873-461)

### Zentán

- Fő utca 11. (817-052)
- Posta utca 4. (811-051)

### Adán

- Lenin utca 5. (854-599)
- Vuka Karadžića 19. (855-300)

Pénzváltó  
Menjačnica  
Exchange office

**FANTASTICO** AZ ÖN TÖKÉLETES VÁLASZTÁSA!



## v.s. TISA-VET d.o.o.

### - Állatorvosi rendelő

munkanapokon: 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

### - Állatorvosi gyógyszertár

munkanapokon: 8-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

- **Kutyakozmetika** minden nap megbeszélés szerint

Kaphatók:

Hills,  
Terra,  
Animonda,  
Versele-Lagra,  
Royal Canin,  
Trixie,  
Eukanuba termékei.

Szent Száva utca 9. (a Galaxis mellett), Telefon: 876-502



## Trends Lenta

Új- és használt ruha kereskedés  
munkaidő:

hétköznap: 9h-13h és 17h-20h  
szombaton: 8h-13h

Lokáció: Posta utca 1., Lenta  
(a Fabotronic udvarában)